

ENEMIGOS DEL ESTATUTO

La fórmula de Luis Bello

Todavía no natió el Estatuto miero ya quiso dirigirse una puñalada a fondo el señor Bugeña, miembro bastante conspicuo de la Comisión Parlamentaria correspondiente. Por serio para Alava, Guipuzcoa, Vizcaya y Navarra le condenó a muerte en el mismo claustro materno, del que no podría salir alumbrado por impedimento constitucional. La constitución — decía — prohíbe, en su artículo 13 la federación de regiones autónomas: luego un Estatuto en que se federan Navarra y las Vascongadas carece de viabilidad. Argumento falacioso. Porque, o no sabemos leer o la prohibición de ese artículo trece se refiere a las regiones que se constituyan, como pretende constituirse la región Vasco-Navarra en la forma prevista y admitida en el Código Fundamental. Es decir que, por ejemplo, no podrán federarse el Estado o Región Vasco-Navarra con el Estado o Región Catalana. Pero ahora sí pueden, constitucionalmente, federarse Alava, Guipuzcoa, Vizcaya y Navarra, porque no son regiones, en el concepto legal, sino provincias. Y, aparte de que nos duela, por arbitrario, ese concepto legal de provincia que a nuestros multiseculares estados soberanos se aplica, lo cierto es que a él hay que atenerse. Y basta, hoy, sobre este punto, a cuyo estudio volveremos si el señor Bugeña lo suscitase de nuevo.

Acaso pensará el lector que el enemigo, peligrosísimo, del Estatuto a quien aludí ayer es ese señor. Mas no es él, con serio de tanta cuenta. Me refiero a otro mucho peor: a Luis Bello, Presidente de la Comisión de Estatutos de las Cortes Constituyentes. Este señor ha hecho unas declaraciones concretamente referidas al Estatuto Vasco que me parecen gravísimas. Y si resultase, el criterio sustentado en las mismas, compartido por los núcleos numéricamente considerable de la Cámara, quedaría deshecha toda base de trato con nuestro país. Ha dicho, Luis Bello, que le parece bien la aceptación del Estatuto en cuanto a facultades, pero que el régimen de relaciones económicas de nuestras haciendas con la del Estado ahora vigente deberá ser sustituido por el que va a establecerse con Cataluña. Ignora las intenciones de don Luis Bello, pero desde luego aseguro que el mayor adversario de las libertades de Navarra y del País Vasco todo, no podría imaginar medio más eficiente para destruir el sentimiento au-

tonomista o estatulista de nuestra tierra. Me explicaré.

Cataluña que viene padeciendo de modo absoluto en materia económica el régimen común da un gran paso con el solo hecho de que se le atribuya un régimen especial; por leve que sea. Así el recabar la organización por sí misma de algunas exacciones y la recaudación de otras, constituye un paso gigantesco, acrecentado por el ejercicio autonómico de otras facultades que tampoco ha disfrutado desde los tiempos anteriores a Felipe V. Pero eso que en Cataluña es un avance, para nosotros significaría un enorme retroceso, porque, de hecho, el régimen económico de Navarra y aún el de las Vascongadas son de muchísima mayor autonomía que la contenida en la fórmula que se brinda a Cataluña. Y claro está que ni por justicia, ni por razón, ni por conveniencia ha de estar nuestro País propicio a soportar retroceso alguno, ahora menos que nunca, porque, e cabalmente, el anhelo estatulista lo es de avance, de progreso, de superación foral. En todo, absolutamente en todo, sin que sea posible aceptar nada que signifique paso atrás. A cambio de nada. En todo aspecto y a todo evento el mínimo ha de ser el régimen, o los regímenes forales vigentes en Navarra y en las Vascongadas. La orientación apuntada por el señor Bello imposibilitaría hasta el comienzo del diálogo. Este es, al menos, mi punto de vista en esta fase del problema del Estatuto.

Es posible que alguien estime extremoso este punto de vista mío. No me extrañaría, porque la generalidad de las gentes acaso no ha percibido bien, con claridad, el alcance de la fórmula económica que se brinda a Cataluña. Han sido demasiado profusos y difusos y confusos los dictámenes y votos publicados. Es necearia una labor de extracto y resumen de ellos a fin de establecer las oportunas comparaciones con las especialidades fiscales de nuestro país. Lo cual Dios mediante, haremos. Y ya verá el lector como no he exagerado. La imposición al País de la fórmula catalana suscitaria entre nuestros compatriotas aversión profunda a la autonomía. Y esto no puede ser, ni será. La autonomía, el Fuero son, de suyo bienes amables y estimabilísimos. Y no toleraremos que una manobra o una incomprensión como la contenida en la fórmula del señor Bello los trueque en cosa odiosa. **Jesús ETAYO.**

La fiesta del libro



En el Instituto

Ayer se celebró en el salón de actos del Instituto esta simpática fiesta anual que dedican los estudiantes al libro, con asistencia del Claustro de Profesores y gran parte de alumnos de este centro y de la Normal de Maestros.

Empezó el afortunado alumno de este Instituto don Julio Senador, haciendo un detenido estudio del libro.

En segundo lugar la bellísima señorita Carmen Martone que versó sobre la mujer en las distintas épocas llegando a la conclusión de que la mujer debe disfrutar de los mismos derechos y prerrogativas que los hombres.

Seguidamente el culto profesor de Geografía e Historia, señor Cepeda, disertó sobre el tema "El mejor amigo del joven es un buen libro".

Y por último ocupó la tribuna el Director del Instituto Villanubres, que sienta el verdadero valor del libro haciendo la distinción, en libros que deleitan y aquellos otros en que se estudia.

El acto resultó brillantísimo y los oradores escucharon bien merecidos aplausos. **A.**

En la Normal

Organizada por la "Asociación de Estudiantes del Magisterio", y con motivo de la "Fiesta del Libro", en el día memorable cuya fecha recuerda la muerte de aquel bien llamado "Príncipe de los Ingenios", se celebró en el salón de actos de la Escuela Normal, una velada literaria, en la que tomaron parte los alumnos Miguel Campos y Bonarato Lázaro.

Ambos desarrollaron sus hermosos trabajos plerísticos de sentimiento y realismo, con esa naturalidad y elegancia propia de los dominadores de la oratoria.

El señor Campos disertó sobre la vocación del maestro, exhortando a que todo aquel que se fije en la carrera del Magisterio, no se dedique a desempeñarla sin verdadera vocación, ya que podrá acaso encajar en otra carrera o en algún otro para el que sus disposiciones contribuyan a un mayor éxito que el que pudiera alcanzar en la difícil misión de educar a los futuros miembros de una sociedad cada vez más exigente.

El señor Lázaro hizo un estudio acabadísimo sobre la metodología en el lenguaje. Calurosos aplausos premiaron el trabajo de estos entusiastas jóvenes y a esos aplausos unió el mío muy sincero, que gustoso dedicó a mis queridos compañeros. **J. PEREZ SALAZAR.**

Lea usted LA VOZ

Cámara del Comercio e Industria de Navarra

SIGUEN LAS ADHESIONES
Tercera lista de Adhesiones recibidas a los acuerdos adoptados por unanimidad por el Pleno de esta Corporación, como enérgica protesta contra los vergonzosos sucesos desarrollados en Pamplona el domingo y lunes últimos:

ASOCIACIONES Y GREMIOS
Sociedad de Seguros mutuos contra incendios de edificios de Pamplona. Asociación Provincial de Arquitectos de Navarra, S. A. "Internacional", de Pamplona, S. A. "Tipográfica Navarra", de Pamplona, Agrupación de Comerciantes de Tejidos por menor de Pamplona, Gremio de Guarnicionería y Paraguetería de Pamplona, Asociación de Proprietarios Agricultores de Estella y su Distrito, S. A. "Electra Lerín, Luz y Agua", S. A. "Electra Orcaín", del Valle de Ezarbe, Comunidad de Regantes de la Villa de Lerín, Sociedad de Automóviles "El Bidasoa", de Lesaca.

COMERCIENTES, INDUSTRIALES Y REPRESENTACIONES DE PAMPLONA
Señoras Hijas de Felipe Andara, don José Ayeslarán, don Teodosio Barquedano, don Aurelio Barber Oyaga, señores Hijos de Joaquín Ciga, señor Hijo de E. Ezeverri, don Blas García, don Miguel García Catalán, don Andrés Goñi Elia, don Nemesio Guerediain, señora Viuda de Tiburcio Guerediain, don Macario Hualde, señora de Daniel Trujo, doña Micaela Lacunza, (Viuda de Toranzo), don Cayetano Lapoya, don Joaquín Larrayoz, doña Paula Llorente (Viuda de Ramón Izco), don Luis

Menchón, don Cecilio Priolo-López, (Adhesión telegráfica llegada de Barro), don Federico Rosas, (Sucesor de Omsal), señora Viuda de Marín Sancena, don Enrique Sanz, señores Hijos de S. Subiza, don Benito Tabar Varela, don Pablo Torres.

ADHESIONES DE FUERA DE LA CAPITAL
Señores Hijos de Pablo Esparza, Villava, don Demetrio Moral, de Arlabia (Valle de Allin), doctor don Eugenio Ruiz y Ruiz Subdelegado de Farmacia del Distrito de Logroño, con residencia en Casado, don Augusto Surio de Elizondo (Valle de Baztán).

También ha llegado a esta Cámara un pliego que contiene las entusiastas adhesiones de los comerciantes e industriales del pueblo de Noain que acto seguido se expresan:

Don Cecilio Alzueta, don Córpus Arrazola, don Pergentino Casante, don José Elizari, don Isidro Fuentes, don Andrés Iruñeta, don Gregorio Lafuente, don Policarpo Leyún, don Miguel López, don Blas Luzziariga, don Marín Mendia, don Justo Luzziariga, don Aquilino Ojer, don Tomás Oroz don Ignacio Ozcoidi, don Luis Zuzá.

CONTINUAN LAS ADHESIONES
En las oficinas de esta Cámara Oficial, (Plaza del Príncipe de Viana, 1.) se siguen recibiendo adhesiones, cuyas firmas, como las hasta ahora publicadas, serán remitidas, para su inserción, a la Prensa local.

Propaganda Nacionalista

Por disposición gubernativa quedan suspendidos todos los actos de propaganda nacionalista preparados para estos días.

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libretas ordinarias a la vista...	3.50 por 100
Imposiciones anuales...	4.25 "
Imposiciones semestrales...	3.75 "
Cuentas corrientes a la vista...	2.50 "
Seguros sociales.—PENSIONES a los 65, 60 ó 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.	

Oficinas: PALACIO DE LA DIPUTACION
SUCURSALES: Alsasua, Aoi, Arriba, Atalio, Caparros, Cascastillo, Cascañe, Corella, Euzar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcella, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Los telegrafistas en su 77 aniversario

Ayer, en el rápido que tiene su llegada a las 10'30, vinieron procedentes de Madrid, el Jefe de la Sección tercera de la Dirección General de Telecomunicación, don Gumersindo Vaca acompañado del Jefe de este Centro Provincial don Florentino G. Carrillo, siendo recibidos en la estación por nutrida representación de este personal.

Por la tarde se organizó una excursión a Aoi, donde visitaron las Serrieras y destilerías de "El Irati" regresando seguidamente.

Completado el programa fijado para hoy día señalado para la celebración de los actos que conmemoran el aniversario de la creación del Cuerpo de Telegrafos, saldrán en automóvil a Alsasua al objeto de recibir al Ilmo. señor Director General de Telecomunicación, señor Hernández Barroso, una comisión integrada por los citados jefes y un representante de esta sección sindical.

A su llegada a ésta, inspeccionarán los servicios y visitarán las distintas dependencias, siendo presentado al personal de los Centros de Victoria Logroño, San Sebastián, Zaragoza y Pamplona, que previa invitación asistirán a dichos actos.

Terminadas las presentaciones y ante reiterados deseos del señor Hery y asuntos corporativos, que prometen ser muy interesantes, se ha ofrecido un almuerzo íntimo que ha sido aceptado.

A su terminación asistirán las distintas Delegaciones y personal de esta al Café y Habanos, con que les obsequia su Director General.

Mediada la tarde se dirigirán al Pantano de Alzo, con objeto de visitar, regresando a esta Central Telefónica, donde se servirá un aperitivo en espera de la llegada de los asistentes al banquete-homenaje que, por el aniversario y aprobación por las Cortes, de la Ley de Bases, tendrá lugar a las nueve y media de la noche en las Escuelas de San Francisco, servido por el Hotel Quintana, con asistencia del Excmo. señor Gobernador civil de la provincia y alcalde de la capital; representantes de los Sindicatos de Correos y Carteros, Secretario del Comité Ejecutivo Nacional del Sindicato de Telegrafos, y Jefes de los Centros arriba citados, que juntamente con el

personal de los mismos, ascienden a 105 comensales.

El banquete será ofrecido en honor del homenajeado por un representante del Comité Ejecutivo Provincial de Navarra, haciendo seguidamente uso de la palabra, varios señores, cerrando el acto el señor Hernández Barroso, con una charla sobre problemas y asuntos Corporativos, que promete ser muy interesante, y que es esperada con la natural ansiedad.

Al acto ha sido invitada la prensa navarra y al que han prometido asistir destacadas representaciones.

Contra el paro forzoso

GINEBRA.—La Comisión de resoluciones de la Conferencia Internacional del Trabajo ha probado por seis votos contra cinco, después de larga discusión, una proposición, presentada por los delegados obreros de Francia, Bélgica y Suiza, encaminada a que se tomen medidas urgentes para celebrar una Conferencia de plenipotenciarios, con objeto de poner un fin al paro forzoso, así como para buscar una solución a la crisis económica.

La festividad de Nuestra Señora del Camino

Con la solemnidad acostumbrada comenzará hoy la tradicional Octava de la Virgen del Camino.

A las once se celebrará la Misa solemne en la que predicará el ilustrado presbítero pamplonés don Víctor Aramburu.

Por la tarde y a las ocho de la noche, se celebrará la función de la tarde, la cual será a esta hora todos los días de la Octava tal como se anunció el día pasado.

Idioma vasco

LECCIONES:
por grupos, individuales y a domicilio

José Aguerre
Ex Académico de la Lengua Vasca.

EUSKERAREN ADISKIDEAK

Acuerdos de la Junta general

Bajo la presidencia de don Jenaro Larrache, en los locales del Orfeón Pamplonés, cedidos galantemente por esta Entidad celebró su Junta general ordinaria la Sociedad Euskeraren Adiskideak.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior, así como las cuentas del pasado ejercicio.

En la memoria del año da cuenta la Directiva de su gestión, destacándose la creación de la Escuela Vasca para niños, en Pamplona que funciona con éxito insospechado y consolador.

Se lee el resultado de los exámenes del Euskera, celebrados entre los niños de 15 pueblos de Basaburua, Ullama y Juslapena, acordándose la distribución de libretas de la Caja de Ahorros de Navarra entre los aprobados.

Se acuerda un expresivo voto de gracias para los R. P. Corazonistas, en cuya Capilla y a petición de esta Sociedad se dieron con brillantez y enorme concurrencia, ejercicios espirituales en Euskera, por los P. P. Iruarizaga y Uriarte.

Se acuerda conceder una subvención a la Junta de la Escuela vasca de Izaola, cuya cuantía fijará la Junta Directiva, vistos presupuestos y estado de fondos.

También se acuerda conceder premios a los niños del Colegio de Lecároz que más se distinguen en los exámenes de euskera, asistiendo una comisión de la Sociedad a dichos exámenes.

Se formulan diversas iniciativas de interés, y entre ellas proponer a la Sociedad Euskalazale llegar al máximo contacto a fusión con la delegación de esta Sociedad en Navarra, ya que ambas Entidades propugnan igual fin, siendo idéntica su razón de existencia aunando de esta modo los esfuerzos de una y otra.

Se acuerda la reelección de los elementos de la Junta a quienes corresponde cesar. Ante la negativa de aceptar la reelección se procede a la designación de la nueva Junta, previo un expresivo voto de gracias para los señores: don Jenaro Larrache, don Bernardino Tirapu, don Pablo Roch, P. Recalde y don Joaquín Ezqueta.

Vinculado el nombre del que hasta la fecha ha sido Presidente, al de la Sociedad y como reconocimiento a su labor culta y entusiasta se acuerda por aclamación nombrar a don Jenaro Larrache Presidente honorario.

La Junta queda constituida para el siguiente bienio en la siguiente forma: Presidente honorario don Jenaro Larrache. Presidente efectivo don Fermín Irigaray, Vicepresidente don Ignacio Bálezna. Vocales: doña Mariñ Paz Ciganda, don Pablo Aranco, don Remigio Múgica, don Leandro Olivivero, don Wenceslao Goizuela, P. Iruarizaga, don José Aguerre, don Doroteo Lizarrondo. Vocal asesor P. Dámaso de Inza. Secretario-Tesorero don Javier Ariz.

ASTEKO BERRIAK

IGANDEKO GERTAKIAK
"Lalazk izan ziren eta jendeak inarrosi zituzten biziki. Aharra sortu omen zen karlisten gila eskertaren artean, edangu batean. Karlistek porraz alera ta bestieri jo egin omen zieten eta bi lagun zaurtu, porraz zirela garri. Beldi ere, lasterka aleratu ziren, batzu bestieri jazarka. Karlistak sartu omen ziren batzokira, bestien iges eta jazariak atarian gelditu igaliak noiz jautsiko goait. Bere artan bospasiet tirok ozen taka taka ta bi gizon gazte, ilik altatu zituzten lurretik eta beste ire, itxuski zaurtarik, ¡Norek erazi zi ozen? Oraindik ezta jakina. Berraz, ezta deus jakin ere. Or ibili dira esamesak deus funtsik gabe, au deia ta ori dela esaten.

GAU BEREAN
Truñak inguruetan omen zebiltzen gau berean zenbeit mutil gazte, karlistak berak oti ta karrazka. Basaldeko zainak atzitu omen zituzten ja preso atxka irira. (Bidebitarte, asaldatu omen ziren eta bat iges joan zen zainen eskuen arteik. Zainek bazeramaten zuten atziltzok bestek mun eta alako batean tiroka asten beizate, ariek ezakiten aldeik. Bere artan zen gizon bati eldu zitzaizkion balak eta bat sartu soinean, nuntialeko saieskiak autsirik. Andik altatu gizona artu zuten Casa de Socorro delako otxera, andizki ukitua.

Plaza del Castillo delakoan, ezte amorrak gizon zortzarreko bat arpatu zuen usiez eta gaizkilea zen eta itxuski minarazi zitien soti guzian.

BIARAMONEAN
Lehen-goizetik oro geldi. Eskertarrek langie guzietan lana uko arazita, legen kontra. Dendak ere bai erxita naiz eta askok ideki nai zituzten. Bañan bahesa eskatu gobernadoreari ta onek "insensatos" ta "alarmistas" deftu ta oin kito gelditu zen. Egin artan, oro, oiga bearez eman ziren, nai ta naiez.

Bederatzik inguru, multzo gaizkin bat joan zen Gireulo Karlista aldera ta leioletatik sartuz, gauzak ehai ta apurki egin zituzten; ostu omen zituzten diru batzu, lengo egunetik utzi. Zigitue zagon Gireulo au ta buruzagiek habitua; orlax beraz, au jakingie, yendeak arritu ziren oso.

Gaizkin-saldok harrituta, Balzetanain elxe aldera jo zuten, belzeneko ziren asmoek artuta; su-eman bearez. Bañta egin ere. Orroaka asi ziren ta tirok amanta, elxeain kontra. Ta azkenik, giza txarreke su eman zitzen etxeari, eskarlatzean barna. Lasai ibili ziren gaizkileak zibilak ezbeitziren ageriu txakada bale. Anarlean, xipre-lak au zauden irudizko lorenetan, jendeak eta lazkeriok otxin-bearez. Ezin bertez, etxeaz ikertzekotan sartuak ziren bi zainburi abantxu utzi zituzten erre-urranak. Bearrik eta lelo batetik — beitiak beiti — espikatu al ziren. Azkenik eldu ziren suginak edo bonberoaq, sua iraungi al zutenak. Jendeak, bañan, zjarduen erra gaisloak arluta. Suginek zebiltzen zurgina lurratu ta abarrika egin zuten. Bidegabekeriak zebiltzen larri bañan agitariak an ari ziren, bealza agoan, ixio-ixioka. Azkenean, gatazkari nautsitu ziren. Agikan oken arlean, 20-25 tirok zarlatu zuten eta sua asi zen gogotik Baleztenain elxean.

EN IRLANDA
Se acuerda en firme la abo- lición del juramento

DUBLIN.—Se ha publicado el texto del proyecto de ley abolendo el juramento de fidelidad que había sido votado en primera lectura por el Parlamento.

Una de las cláusulas estipula que el Parlamento del Estado Libre se reserva el derecho de introducir enmiendas a la Constitución después que se efectúe un referéndum.

COROS VASCOS

Se encarece la asistencia de todos los componentes de los coros (omakurnes y abertzales) a los ensayos que a partir de mañana, lunes, han de tener lugar todos los días, a las ocho de la noche, en el "Centro Vasco".

URRANGO
Espak azaldu zire bazterretan, buruzagien-bigunkeriai kontrakoak. Ozen

Ecos de sociedad

Vestidos de la tarde

Como los vestidos de tarde están también destinados a veces a servirnos por la noche para una comida íntima o hasta para el teatro, conviene escogerlos con cuidado sin perjuicio de que tengan una nota de sobria distinción, que les hará admisibles en todas partes.

Digamos primeramente que el vestido de tarde, en materia de largo, es intermedio entre el vestido mañanero o deportivo, que pasa diez centímetros de la rodilla, y el largo vestido de noche, que rozará el suelo. Su alargamiento no resulta, por excesivo; pasa tan sólo de la pantorrilla.

Si para los vestidos de noche se admite la irregularidad del borde de la falda, hay que evitarla en los de tarde, especialmente cuando el vestido no forma con junto con el abrigo. Nada de tanta generación de abandono como esas puntas que sobresalen del abrigo en colores de desagradable contraste.

La línea del traje no debe subir con exageración. Basta que ocupe su puesto natural y que esté ligeramente ajustada para que resulte de la elegancia deseable.

Las cadenas siguen siendo planas, adornadas únicamente con recortados e incrustaciones. En los tejidos muy finos, cabe, a veces, hacer algunos fruncidos o bultos recogidos que remuevan el aspecto de los vestidos. Ello favorece también a las señoritas y a las señoras jóvenes de busto pequeño. Bastante debajo de la línea por medio de cascabelos o por una disposición natural de la tela cortada al hilo o por medio de volantes superpuestos.

Las mangas, largas o cortas, van adornadas de balcones, recortados o nervaduras. Típicos los crinespines de lana, los paños ligeros brillantes o mate, el crinespín romano y el moaré son adecuados para los vestidos de tarde.

Los colores que gozan de más favor son el negro, azul marino, toda la gama de los pardos, desde el pan tostado, hasta el rubio. Vienen luego los grises y algunos verdes intensos. Así como el gris ligero. También el encarnado resulta seductor; pero como ocurre con los colores que destacan mucho, sólo puede tener cabida en un ajuster bien previsto.

Para las señoras que salen poco y cuyos medios no les permiten tener un vestido de tarde y otro de noche, hay fáciles arreglos, que resultan encantadores.

Confeccionad un vestido para de noche, esta manga y algo más escotado en la espalda, que cubriréis según horas y circunstancias con un pequeño bolero con mangas, claro está—o una chaqueta de la misma tela que el vestido.

De encaje negro o beige, el moaré, anén, el lentejuelado negro y acero se prestan muy bien a esas combinaciones, y si procuráis cuando os quitáis la chaqueta, colocaros una flor en el hombro o una preciosa alhaja, conseguiréis un vestido con dos aplicaciones, práctico y bonito.

A DAMIEN.

la recién nacida en estado muy satisfactorio.

Nuestra enhorabuena a los padres y a sus respectivas familias.

VARIAS
Ha sido destinado a Sangüesa el culto funcionario de Telégrafos, don Francisco Onsaló.

—El culto maestro de Azcoitia, don Teodoro Legaz, paisano nuestro, se ha trasladado a Villafranca, a donde ha sido destinado.

—Ha llegado a Pamplona, para tomar posesión de su cargo de jefe de Negociado en este Gobierno civil, don Tomás Bauluz, competente y probo funcionario hasta ahora, del Gobierno de Zaragoza.

Sea bien venido.

—Ha tomado posesión de su cargo de secretario del Juzgado de primera instancia de San Pablo, de Zaragoza, don Fernando García Barsala, que fué funcionario del Juzgado de primera instancia de la Auzoa, y actualmente del de Ciudad Rodrigo.

—El ingeniero agrónomo don Ramón Frauca, director de la Granja Agrícola de Navarra al pasar ésta a propiedad de la Diputación Foral de Navarra, ha sido nombrado ingeniero jefe de la Sección agronómica de Navarra con destino en Pamplona.

Recibo nuestra enhorabuena.

Hotel S. Agustín

BARCELONA

¡¡ Precios médicos !!

BODAS

En la capilla de la Virgen de los Dolores de la iglesia de Santiago el Real, de Logroño, contrajeron matrimonio enlace los jóvenes Domitila González de San Pedro y Eustaquio Avalos, pertenecientes a estimados familiares de Viana.

Bendijo la unión el virtuoso economo don Rafael Arrieta, siendo apadrinados los contrayentes por la bella señorita María Goicoechea y por don Abecio González de San Pedro, hermano de la desposada.

Desearnos a los recién casados eterna luna de miel y enviamos a ellos y a sus familiares nuestra enhorabuena.

ENFERMOS

En un auto-camilla, fué trasladada a San Sebastián, donde continuará restableciéndose de su parto reciente, la distinguida señora doña Carmen Abarrategui, de Baleztena.

JUBILACION

A petición propia ha sido jubilado el Director de esta Cárcel don Daniel L. de Calle, distinguido amigo nuestro quien en los largos años que lleva al frente de esta prisión ha sabido captarse generales simpatías por el acierto con que ha sabido desempeñar su difícil cargo.

Mucho nos alegramos de ello y deseamos al distinguido amigo disfrute muchos años del descanso que le ha sido concedido y el cual tan bien merecido lo tiene.

NOTAS TRISTES

Con una gran concurrencia de personas de todas clases sociales se celebraron ayer los solemnes funerales por el alma de la que fué respetabilísima señora doña Juana Almandoz y Apetena, Viuda de Aroza.

La distinguida concurrencia llenaba las amplias naves del templo de San Nicolás, figurando en los bancos del duelo los familiares de la respetable finada.

En el duelo tomaron parte numerosas personas, siendo una manifestación sincera de pésame para los distinguidos familiares de la respetabilísima dama difunta.

Con este motivo reiteramos a su señora hermana política doña Julia Osés, Viuda de Almandoz, y a su sobrina doña Juana Almandoz y Osés y demás familia, el testimonio de nuestro pésame más sentido.

COTIZACION DE VALORES

VALORES EXTRANJEROS

Conferencia de «La Voz»

MONEDAS	Día 22	Día 23
Francos	50,6	50,60
Libras	48,25	48,10
Dólares	12,85	12,85
Francos suizos	249,50	249,50
Marco (oro)	3,05	3,05
E. Belga (oro)	85,98	86,00
Francos belga	66,15	66,15
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checas	88,10	88,10
Florines	5,20	5,20

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asúa y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxia de las enfermedades venéreo-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

Para las viñas CALDO PAX

El mejor producto para el tratamiento de las enfermedades criptogámicas del Vinedo

VIDA LOCAL

SIN NOTICIAS

Cuando los periodistas acudimos ayer al Palacio de Navarra en busca de la diaria información, se nos dijo que no había noticias de interés que comunicarnos.

OBRAS EN LA "ENFERMERIA DE PAMPLONA"

En el Palacio de Navarra se reunió la Junta del Patronato Antituberculoso-Enfermería de Pamplona, para tratar de la ejecución de algunas obras en el edificio de la Enfermería; tales como la instalación de la calefacción y otras.

CENTRO MARIANO CONFERENCIA POR DON JESUS ETAYO

La conferencia preparada por este Centro para el día 22 próximo pasado, aplazada por falta de periódicos donde anunciarla, tendrá lugar el próximo martes 26 de los corrientes a las siete y media de la tarde.

Correrá la disertación a cargo del ilustrado periodista don Jesús Etayo, entusiasta investigador de todo lo que con Navarra se relaciona.

GOBIERNO CIVIL SOBRE UNAS DECLARACIONES

En un diario madrileño se han publicado unas declaraciones del Gobernador de Navarra, que otros diarios han reproducido. Al Gobernador le interesa hacer constar que dichas declaraciones fueron hechas hace dos meses y que el periodista no ha recogido más que en forma poco precisa y excesivamente fragmentaria algunos de los conceptos.

LOS FABRICANTES DE HARINAS

En el despacho del Gobernador civil se celebró ayer la reunión de fabricantes de harinas que se había anunciado para la distribución de las mil toneladas de trigo importado.

El señor Andrés dio lectura a las instrucciones recibidas del Ministro de Agricultura y después de un breve cambio de impresiones quedó aceptada la distribución proporcionalmente entre los 33 fabricantes que hicieron acto de presencia.

El Gobernador ofreció su concurso a los fabricantes de harinas para recoger sus indicaciones y transmitir las al Gobierno, en cuanto tengan de razonables desde el punto de vista de sus intereses y los del público.

VISITAS

El Gobernador civil recibió y atendió ayer, entre otras, las siguientes visitas:

Alcalde de Azagra para dar cuenta de haber aceptado la mayor parte de los vecinos la orden del Gobernador, para el pago de débitos por reparto de la Junta de Regadío; pero que quedan unos cuantos que se resisten al pago.

El Alcalde de Lodoza, para dar cuenta de varios asuntos.

Dos vecinos de Aoiz, sobre multas.

Un vecino de Labiano, para formular quejas.

Un industrial de Sansol, para dar informe sobre una denuncia.

Una comisión del Sindicato Unico de Pamplona, para hablar del día primero de Mayo.

POR NO PAGAR

Ayer ingresaron en la Cárcel cuatro mujeres de un pueblo por no pagar las multas que se les impusieron a consecuencia de no pagar.

¿Por qué se iluminan los escaparates?

Por lo mismo que la mariposa vuela hacia la luz, por instinto natural, el público se dirige hacia el comercio que destaca por la iluminación correcta e intensa de sus escaparates, que son el activo principal del comerciante.

Mas el escaparate cumple esta misión de atraer al transeúnte, e informarle sobre calidad, surtido y precio, solamente cuando un buen alumbrado le invita a detenerse y lo expuesto se ve bien en todos sus detalles. Que ningún paño, por bueno que sea, se vende en la consabida arena, es un hecho reconocido por cuantos se esmeran utilizando la luz como medio eficaz para prestar mejor servicio a la clientela.

La experiencia, ininidad de veces ratificada, demuestra que la base de todo buen alumbrado, es la variedad de lámparas Osram, con las que, a plena satisfacción, se consiguen todos los efectos de la iluminación moderna.—O-24.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando depósitos de ahorro y ofrece la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes	
Imposiciones anuales	4,25 por 100
Imposiciones semestrales	3,75 >>
Libretas ordinarias a la vista	3,60 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 16, chafís con la Chapleta

ANIS LAS CADENAS

DEPOSITO EN PAMPLONA. CONSTITUCION 12. TELÉFONO 224

Noticias y sucesos

EL CONCIERTO DE HOY

Que interpretará la Banda de Música de Pamplona hoy domingo de doce a una y cuarto.

- Programa
- 1.—"El Democrata" para el (dedicado al M. I. Sr. Alcalde de esta Ciudad, don Nicasio Garbayo), Suaner.
 - 2.—"El Carro del Sol", canción venedeciana, Serrano.
 - 3.—"La Arlesión" suite, Bielet.
 - 4.—"La leyenda del beso", fantasía, Sontullo y Sert.

CONTABILIDAD Y CALCULOS MERCANTILES

Preparación completa a muy reducido número de alumnos.

ENRIQUE AYARRA
Ciudadela, 13, segundo

UN BANQUETE

El día 21, se reunieron para cenar, en la acreditada Fonda Europa, varios oficiales —unos treinta— que quisieron hacer ostensible su amistad al comandante don Francisco López Bravo, que marcha a su nuevo destino de ayudante del general Benito

Daniel Galán

Odontólogo

San Antón, 12 PAMPLONA

Resaltó en el banquete la fraternal alegría producto de amistades sinceras, y a los brindis, el señor López Bravo dirigió a sus compañeros un breve y sabroso discurso de despedida.

POR ROMPER ORISTALES

Al Juzgado del Valle de Yerri ha sido denunciado un joven vecino de Villa-

nueva, por arrojar piedras contra el edificio de la Escuela y romper ocho cristales valorados en diez pesetas.

EN LA CASA DE SOCORRO
En la Casa de Socorro fueron asistidos ayer: **OSIMINO AWOJINA**, Pilar Amarez, de siete años; de abulsión en la uña del dedo pulgar de la mano izquierda.

SEÑORAS—SEÑORITAS ¿Queréis ir cómodas y elegantes?

Haced a medida en Calzados Espanza. Materiales y arreglos muy finos. Máquina para alargar y ensanchar calzado. San Antón, 16.

Miguel Sainz, de 45 años, de una contusión en la región pectoral derecha.

Además se practicaron tres reconocimientos por bagajes.

SIN DENUNCIAS

Ayer no fué denunciado ningún vecino de Pamplona. Ello quiere decir que nadie infringió lo dispuesto en las Ordenanzas municipales.

J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO

Rayos X
Sarriena, 20, 1.º Teléf. 1448

Registro civil

Nacimientos: Pilar Bizezal Alonso.

Defunciones: Miguel Martín, de 74 años, de Erice Mayor, 43, primero.

Plácidia Goñi, de 51 años, de Urdaniz, Jarauta, 45, tercero.

Jesús María Urquía, de 4 meses, de Pamplona; Machuela, 7, segundo.

Matrimonios: Ninguno.

DE LA DIPUTACION

Los últimos acuerdos

Continuación de los acuerdos últimamente adoptados por la Excmo. Diputación:

En vista de nueva queja formulada por don León Martínez de Morantín y otros vecinos de Ubago, contra la actuación de don Reimundo González, que no cumple los decretos de la Diputación, se acordó conceder a don Reimundo González, quien ejerciendo ilegítimamente el cargo de presidente del Consejo de Ubago, se nega reiteradamente a abandonar el cargo, el plazo improrrogable de ocho días para que dé cumplimiento a los acuerdos de la Diputación de 24 de Agosto y 10 de Febrero último, dando posesión en el cargo de presidente del Consejo al reclamante señor Martínez; previniéndose que en caso contrario se nombrará un comisionado especial con cargo al señor González, sin perjuicio de exigirle la responsabilidad a que hubiere lugar por su resistencia a las Ordenes de la Diputación. Como consecuencia de un escrito del Consejo de Oñate, relacionado con el pleito que sostiene con el Consejo de Torralba del Río, sobre señalamiento del término jurisdiccional de cada uno de ellos, se acordó requerir la inhibición al Juzgado de Primera Instancia de Estella, para que deje de conocer en los autos incidentales sobre administración, intervención y aseguramiento de los montes y comunes de Oñate que ha solicitado el Consejo de Torralba del Río, reclamando el conocimiento a favor de la Administración. Autorizando al Ingeniero don Daniel Nagora para que como vocal del Consejo Regulador de la denominación vinícola Rioja de Logroño, acuda a Madrid a la Asamblea organizada por la Unión Nacional Económica, para tratar del nuevo proyecto reforma agraria.

Estimando recursos de don Domingo Urquiza, de Beorleaga, y don Juan Gorrañe y consortes de Pamplona; Aprobando presupuestos extraordinarios de 4.000 y 471.808'34 pesetas del Ayuntamiento de Mondragón, para obras de limpieza del río Obrón, y para transferir a la Diputación el importe de la carretera que actualmente se construye entre dicha villa y Logroño; Otro de Zugarramudi, importando 12.000 pesetas para obras de la carretera municipal y oro de Trañeta, de 14.045'31 pesetas, para pago de obras de construcción del río y proyecto de nuevas Escuelas y Casa Consistorial; Manifestando al Ayuntamiento de Miranda de Arga, que el don Ciriano Azeona, cargo de nombramiento legal de alguacil, puede adoptar el acuerdo que indica, conforme a la proposición del concejal señor González. Confirmando el acuerdo del Ayuntamiento de Beñabarren, de 25 de Octubre de 1931 contra el que recurre el Inspector municipal de Higiene y Sanidad Donato de Beñabarren, señor Nájera; Declarando que la Diputación es incompetente para conocer del recurso promovido por doña Luisa Mayo, contra acuerdos del Ayuntamiento de Uztarroz.

Autorizando a los Concejales de Olaz-Spiza y Ulbarri, para cultivar terrenos. Autorizando los aprovechamientos solicitados por el Ayuntamiento del Valle de Ulzama y Consejo de Gastián.

Como consecuencia de la instancia elevada por la Diputación solicitando se modifique o aclare el decreto de 12 de Noviembre último que dispuso la incorporación de los Archivos Históricos y Administrativos al Cuerpo facultativo de Archivos, Bibliotecas y Museos, la Dirección General de Bellas Artes, teniendo en cuenta las particulares circunstancias que concurren en este caso, ha dispuesto que en tanto no se aplique en todos sus términos y en todas las provincias el citado decreto los Archivos Históricos de Navarra sean visitados exclusivamente por el Inspector General del Cuerpo.

SAN SEBASTIAN

"FAMILY HOTEL VASCO"

Pensión de 9 pesetas a 12'50, aguas corrientes, la más céntrica. Ideal para recién casados, estupenda comida.

VERGARA, 12, primero

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolverse las rápidamente el GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

GRAN VINO "ANIBAL"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

MADRID BARCELONA PROVINCIAS MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHET

NOTICIAS DE MADRID

Visita protocolaria del Nuncio al Ministro de Justicia

Carner desmiente que en Consejo de Ministros se haya tratado del voto particular de los diputados catalanes al dictamen sobre el proyecto de estatuto de Cataluña.-Es levantada la prohibición de tránsito de patata española por Francia. En el vecino país tendrán los vinos españoles iguales gravámenes que los franceses.-Raid aéreo a Filipinas por el piloto civil señor Rein

Madrid 23, 23'30

RAID AEREO A FILIPINAS

En el aeródromo de Loring, en Carabanchel, iniciará mañana, domingo, el piloto civil de aviación don Fernando Rein un viaje aéreo a Filipinas. El señor Rein, que al lado de Ruiz de Alda se distinguió en trabajos de fotogrametría en las cuevas del Ebro y del Segura, utilizarán para la expedición una avioneta construida en España, y no llevará compañero alguno. La avioneta es de turismo y su motor de cien caballos. La distancia de diez y siete mil kilómetros que habrá de cubrir, se propone el señor Rein salvarla en doce días, a etapa por día, aspirando a que el vuelo sea modelo de regularidad.

JUBILACION DE UN FUNCIONARIO

En la "Gaceta" aparece una orden concediendo la jubilación a instancia propia al director de la Prisión de Pamplona, don Daniel López de Calle. POR EL ALMA DE DOÑA ISABEL DE BORBON

Dicen de París que en la capilla de Saint Michel, se han celebrado misas en sufragio del alma de doña Isabel de Borbón, debiéndose la iniciativa a la señorita Carmen Loriga. A dichas misas han asistido representaciones de la lex real familia española y numerosos aristócratas y políticos españoles de los actualmente residentes en París.

I. Labayen

Katmago, intestinos y Riñones RAYOS X Avenida Carlos III, 7, Pamplona, Navarra

En la iglesia madrileña del Buen Suceso se ha celebrado esta mañana un funeral de aniversario por el descanso eterno del alma de doña Isabel de Borbón, presidiendo el duelo el testamento de la finada, señor Coello, y el Patriarca de las Indias. Ha habido gran concurrencia de fieles, viéndose entre ellos a los generales Borbón y Loriga, duques de la Victoria y Santo Mauro, marqueses de Valdeiglesias y Villavieja, condes de Figols y Vallellano, el diputado a Cortes señor Ontz de Solórzano, etc., etc.

LA SEÑORA NELKEN EN EL SOCIALISMO

Avanzada la madrugada terminó la reunión del Comité Ejecutivo del Partido Socialista que había sido convocada para decidir en la petición de ingreso en el partido, presentada por la diputada, doña Margarita Nelken. Tras de largo debate fué acordado el ingreso por mayoría de votos.

De la reforma agraria

Empezamos a publicar hoy en forma de folletín, un interesante trabajo de don Felipe Arin y Dorronsoro, prestigiosa firma en esta cuestión y publicista competentísimo.

Suscripción por una víctima de los pasados sucesos

La Juventud Socialista de Pamplona ha abierto una suscripción en favor de la familia del infortunado joven José Luis Pérez (q. e. g. e.), víctima inocente como se sabe del terrible suceso del domingo pasado.

La situación precaria en que queda la familia del finado —una viuda de ciertos recursos con hijos— moverá sin duda la piedad de las gentes previsivas ya en favor de este infortunado muchacho que tan trágicamente perdió la vida.

Los donativos se reciben en "El Pensamiento" y en La Tradición.

DICE ROYO VILLANOVA

Esta tarde estuvo en el Congreso el diputado señor Royo Villanova. Conversando con los informadores les dijo haber aceptado la invitación del Estat Catalá para hablar el primero de mayo en la Plaza de Toros de Barcelona acerca del Estatuto Catalán, materia en la que ya es sabido defiende una autonomía moderada o la absoluta independencia con todas sus consecuencias.

Refiriéndose al caso del juez señor Amado anunció que si para el martes la disposición que le impuso el comentario castigo no ha sido derogada, interpondrá al Gobierno respecto al asunto el mismo día.

REUNIONES DE MINORIAS PARLAMENTARIAS

El martes a las once y media de la mañana, se reunirá en una de las sesiones del Congreso, la minoría agraria, y a las tres y media de la tarde lo hará en otra, la radical socialista.

LA MAÑANA EN PALACIO

Esta mañana fué recibido por el jefe del Estado el secretario de la Academia Española, con el que cambió impresiones el señor Alcalá Zamora acerca de la solemnidad de su recepción académica.

Con el Presidente despachó el jefe del Gobierno, poniendo entre otras cosas a la firma del señor Alcalá Zamora el decreto de creación del Consejo Ordenador de la Economía Nacional.

SOBRE UNAS SUPUESTAS PROPIEDADES DE DON ALFONSO DE BORBON

Con relación a los bienes que se decían eran de don Alfonso de Borbón y que estaban en el interior del Palacio de Oriente, valorados en unos diez y ocho millones de pesetas, ha dicho el Director General de Propiedades, que no hay tal propiedad, pues pertenecen a fundaciones diversas, y en cuanto a la cantidad de oro en moneda extranjera hallada en Palacio, ha manifestado que es de muy escasa importancia.

MUERE EN EL CEMENTERIO

Cuando subía por una ventana de la conserjería del cementerio del Este Lucio Díaz tuvo la desgracia de caerse a la calle, fracturándose el cráneo y falleciendo en el acto.

MITIN SUSPENDIDO

El mitin que mañana debía celebrarse en el Teatro Fuencarral con participación del doctor Albiñana, quien había anunciado combatiría el Estatuto Catalán, ha sido suspendido por orden gubernativa.

FRANCO TOMARA VISTAS DE LOS DEPORTADOS

El comandante Franco ha dicho que el primero de mayo irá en avión al campamento en que están los deportados para impresionar una película de la vida que éstos hacen, que luego exhibirá en varias ciudades españolas en las que pronunciará conferencias.

Ha explicado que no ha aceptado la invitación para el Congreso que se organiza en Italia de aviadores que hayan atravesado el Atlántico por hallarse muy distanciado del régimen de aquel país y por entender que de un dictador no debe aceptarse ni el saludo.

Ha anunciado que la minoría federal votará el proyecto de estatuto catalán votado por Cataluña con una sola enmienda.

UN RUEGO DE M. Z. A. INFORMACIONES RECTIFICADAS

Ante los periodistas el Ministro de Hacienda ha rectificado las informaciones que publican algunos diarios y según las cuales en el Congreso de ayer se trató del voto particular de los catalanes al dictamen de la comisión parlamentaria de estatutos al proyecto de estatuto catalán. En algunas de esas informaciones se añadía que el señor Carner había celebrado varias conferencias telefónicas con Barcelona, lo que tampoco ocurrió.

El señor Carner había sido visitado por una comisión de consejeros de la Compañía M. Z. A. que le confirmó la impresión pesimista respecto a la elevación de precio de los lubricantes, pues ya subida en un ciento cincuenta por ciento que ha acordado la Campaña supone un aumento de medio millón por año para la M. Z. A., lo que no puede ésta aceptar en su actual situación, solicitando del Ministro el estudio de una fórmula que resolviera satisfactoriamente el asunto.

EL ASUNTO DEL JUEZ SEÑOR AMADO

Comentando "Luz" el caso del juez señor Amado, dice se ha olvidado que

existe República. La Dictadura se llevó en buena parte a la Monarquía por molestar constantemente a todas las clases profesionales, sin dejarlas en paz un punto, y ahora debe evitarse el más mínimo parecido con la Dictadura. La ley de defensa de la República, por ser excepcional, debe aplicarse en circunstancias excepcionales, pues su frecuente empleo para cosas normales puede convertirla en una ley de ataque a la República.

Califica la determinación adoptada con el juez señor Amado de impolítica, y pide que pues que el interesado ha interpuesto el recurso que la propia ley de defensa establece, sea estimado sin mengua de ninguna clase para la autoridad que impuso el castigo.

"Heraldo", hablando del mismo asunto, dice estar comprobado que la policía detuvo a Lahoz morodeando por los alrededores del Teatro Español el día del estreno de "La corona", habiéndosele encontrado encima una

aquí en auto a Cádiz, donde pronunciará una conferencia acerca de la Iglesia y la República.

En cuanto al recurso interpuesto por el juez de Madrid al que se ha aplicado la ley de defensa de la República, dijo que no había sido examinado en el último Consejo, y que lo será cuando el señor Casares haya regresado de Sevilla.

Un periodista le dijo circulaba el rumor de que el castigo de referencia había sido debido a iniciativa exclusiva del señor Casares, y le contestó que el Ministro de la Gobernación había dado cuenta del caso al Consejo.

LA FIESTA DEL LIBRO

En la forma y con los actos anunciados, se ha celebrado la fiesta del libro.

En las Trinitarias se ha celebrado una misa a la que han asistido con el director de la Academia de la Lengua, buen número de académicos.

Las Academias han celebrado un acto conjunto en el salón de actos de la Be-

Al recibir a los periodistas el señor Prieto les informó de lo anterior y de que un obrero le ha mostrado un aparato de su invención para cerrar automáticamente los pasos a nivel que ha encontrado bien y que hará se pruebe en la línea guipuzcoana del Urola, procurando él ir a presenciar la experiencia.

UN SUICIDIO EN EL METRO

Al paso de un tren en la estación del Metro de Atocha se arrojó un individuo que quedó muerto en el acto. No ha sido identificado el cadáver.

RECOMPENSA PARA LOS BOMBEROS

El concejal don Fulgencio de Miguel ha propuesto al Ayuntamiento se pida la Gran Cruz de Beneficencia para el Cuerpo de Bomberos.

LA EXPORTACION DE PATATA.—UN DESPACHO DE GINEBRA

El señor Zulueta ha enviado desde Ginebra un despacho dando cuenta de que el Gobierno francés ha levantado la prohibición que pesaba sobre el tránsito de la patata española por Francia, cosa que supone gran ventaja para exportadores españoles que abastecen diversos mercados extranjeros. Añade que ha dado órdenes para que continúen las gestiones encaminadas a conseguir sea autorizada en

Francia la importación directa de patata española. Se sabe que el ministro de Hacienda de Francia ha dado orden para que a los vinos españoles se les apliquen iguales gravámenes que a los caldos franceses.

STICKSTOFF SYNDIKAT

TODOS LOS CULTIVADORES DE REMOLACHA SE PREOCUPAN de los excelentes resultados obtenidos con Nitrato de CAL IG 15-16 por 100 de Nitrógeno y un 23 por 100 de Cal ¡Oro de ley para los agricultores! De venta en las principales casas de abonos

“LA MUNDIAL” SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS DOMICILIO SOCIAL, MAYOR Nos. 6 y 8, MADRID Esta importante Sociedad de Seguros, se complace en comunicar a sus representantes y suscritores, que a partir de esta fecha, se ha hecho cargo de la provincia de Navarra (cedida voluntariamente por el delegado general don Juan Miranda, de San Sebastián), don Luis Toni Ruiz, a cuyo señor pueden dirigirse para todo lo que afecte a dicha entidad, a su domicilio en Madrid, Zabalaeta, núm. 6.

LA VIDA EN PROVINCIAS

Suspensión de despidos de obreros en la Construcción Naval de Cartagena.—Cinco pistoleros asaltan en Sevilla una fábrica de vidrio, y otros siete una panadería.—Los equipiers que contendrán en el partido internacional de fútbol que hoy se jugará en Oviedo están recluidos desde ayer en dos hoteles.—Viaje de Albornoz a Sevilla y Cádiz.

Madrid 23 (23.30) ANUNCIO DE HUELGA EN VALENCIA Valencia.—El gobernador ha recibido un oficio de la metalúrgica de la Unión Naval de Levante anunciándole que el 27 declararán la huelga por despido de varios compañeros.

VIAJEROS DISTINGUIDOS EN ALGECIRAS

Algeciras.—En el rápido, ha llegado el subsecretario de la Presidencia del Consejo, que ha embarcado para Ceuta. También ha llegado el ministro del Japon en Madrid.

EL CONFLICTO DE TRABAJO EN LA C. NAVAL DE CARTAGENA.—SE SUSPENDEN LOS DESPIDOS

Cartagena.—Esta mañana ha comenzado el paro en los astilleros de la Constructora Naval, en los que han quedado solamente los obreros imprescindibles para no causar daños estériles. La Constructora naval ha recibido órdenes de Madrid para suspender los anunciados despidos de obreros. Se cree que se llegará a una solución. El telegrama suspendiendo los despidos fué leído desde el balcón principal del Ayuntamiento ante gran cantidad de público. Al terminarse la lectura fué vitoreado el ministro de Marina.

LA FIESTA DE SAN JORGE

Barcelona.—La fiesta de San Jorge se ha celebrado con la tradicional animación. Una misa celebrada en la capilla de la Generalidad fué oída por la esposa, hija y nietos del señor Maciá.

BARCELONA 3.—SEVILLA 2

Barcelona.—En el campo de Las Cortes han jugado partido amistoso los primeros equipos del Barcelona y el Sevilla, venciendo el primero por tres a dos.

EL FUTBOL INTERNACIONAL. EXPECTACION ANTE EL PARTIDO DE OVIEDO

Oviedo.—Existe gran expectación ante el partido que mañana jugarán los equipos representativos de Yugoslavia y España. La población presenta ya animado aspecto por la presencia de numerosos forasteros. El tiempo es lluvioso. Los equipiers de los dos teams han quedado a disposición de sus respectivos entrenadores, que los han recibido en los hoteles en que se hospedaban.

MARRUECOS

Hallazgo del cadáver del aviador Suevos.—Escándalo en el Ayuntamiento de Melilla.

Madrid, 23, (23.30) LOS RESTOS DE UN AVIADOR Melilla.—Después de grandes trabajos ha sido hallado y extraído el cadáver de leopoldo Suevos, que pereció en reciente accidente de aviación.

ALBOROTOS EN EL AYUNTAMIENTO

Melilla.—A mediodía se ha celebrado en el Ayuntamiento una sesión extraordinaria, habiendo abandonado el hecho para presidirle el alcalde. El alcalde informó de las gestiones que en Madrid realizó la comisión presidida por él, afirmando que los comisionados fueron despectivamente por el Ministerio de Hacienda, que demostró desconocer todo lo referente a Melilla, y por el señor Prieto.

COMPañIA NACIONAL DE OXÍGENO

Depósito de toda clase de gases y materiales y aparatos para la soldadura autógena. Todo cliente que compre instalación completa, se le practicará por nuestro especialista. San Francisco, 26—Pamplona

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1891 Capital social 15.000.000 de pesetas Capital emitido 10.000.000 de Fondo de reserva 6.000.000 de Con SUCURSALES en Alasua, Aol, Buñuel, Caparrosa, Cascaño, Guernio, Corella, Elizondo, Estella, Filero, Irurzun, Lorin, Los Arosos, Lumbler, Millagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafranca Realiza toda clase de operaciones Bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES Imposiciones a plazo de un año 4.50 por 100 Imposiciones a plazo de 6 meses 4 por 100 Imposiciones a plazo de 3 meses 3.50 por 100 Imposiciones a plazo de 1 mes 3 por 100 A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista 2.50 por 100 Libretas en Caja de Ahorros al 4 por 100

pistola con una cápsula en la recámara y un cargador lleno y noventa y tres pesetas.

EL NUNCIO EN EL MINISTERIO DE JUSTICIA

A mediodía el Nuncio visitó al Ministro de Justicia. Al salir dijo a los periodistas que le saludaron que había ido en visita de cortesía y que en su entrevista con el señor Albornoz habían hablado de asuntos generales. En modo alguno añadió — para crear nuevos conflictos. Gracias a Dios no pasa nada. Cuando me vean por aquí después de dictada una ley que afecte a la Iglesia, es que he venido a exponer mi opinión sobre la misma.

Al ausentarse del Ministerio insistió en que sólo había ido para saludar al señor Albornoz, con quien desea sostener relaciones cordiales. Cuando los periodistas fueron recibidos por el señor Albornoz éste les confirmó que la visita de monseñor Tedeschini había sido de carácter protocolario. Anunció que por la tarde pensaba trasladarse en avión a Sevilla y de

llas Arles, habiendo disertado sobre los enemigos del libro, el conde de Gimeno.

En la Iglesia de Santa María de Alcalá de Henares, en que se bautizó Cervantes, se han celebrado solemnes honras fúnebres por el alma del manco inmortal.

Las ventas realizadas por los libreros han sido copiosas.

PERIODISTA FRANCÉS CONDECORADO

El Gobierno español ha concedido la Cruz de Isabel la Católica al periodista francés, actual ministro de Comercio en su país, M. León Rollin.

EN OBRAS PUBLICAS

Esta mañana al ministro de Obras Públicas (Una comisión de Ciudad Real había estudiado el abastecimiento de aguas en diversas localidades de aquella provincia, presentándole varias propuestas que el señor Prieto ofreció estudiar.

El ingeniero director de las obras del puerto de Huelva expuso al ministro los términos del conflicto es dicho puerto planteado, y el ministro le anunció que se trasladaría a Huelva para estudiar sobre el terreno la resolución a tomar.

El ministro ha aceptado la dimisión presentada por el delegado del Gobierno en la Mancomunidad Hidrográfica del Ebro, señor Torres.

MENOS TRABAJO significa ahorro de tiempo y energías, necesarias para otros servicios. Alborn reduce a la mitad el tiempo necesario para la limpieza de suelos y muebles. FÁCIL, RÁPIDO, EFICAZ, DURADERO y ECONOMICO. es el encáustico que usted buscaba en vano.

Renovación... Renovación

DE TODAS LAS EXISTENCIAS

Por tal concepto liquidamos a precios sorprendentes, las actuales mercancías.

VEA ALGUNOS PRECIOS

MEDIAS seda "25 colores" el par 1 Pts.

MEDIAS hilo costura y refuerzo, el par 0'65

3 pares CALCETINES hilo canalé 2 Pts.

No vacile, venga a nuestra casa y le mostraremos infinidad de medias y calcetines a precios que causarán su asombro por su baratura.

El Trust de las Medias

Calderería, 24.-Pamplona



LUCETAS SIEMENS

SIEMENS INDUSTRIA ELECTRICA S.A.
BILBAO: GARDUQUI 11. TELEFONO 12036.

Compañía Trasatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES - PROXIMAS SALIDAS

Línea de Cuba-Méjico	Línea de Brasil-Plata
22 Marzo, vapor «Habana»	5 Abril, vapor «Uraguay»
22 Abril, vapor «Cristóbal Colón»	5 Mayo, vapor «Argentina»
Línea de Cuba-New-York	Línea de Pto. Rico Venezuela, Colombia
7 Abril, vapor «Manuel Arnau»	21 Abril, vapor «Magallanes»
7 Mayo, vapor «M. de Comillas»	25 Mayo, vapor «Juan S. Elcano»

Representante para Navarra: Luis Novotista Sagaray Sarriena, 34-Tel. 2278-PAMPLONA

LA VASCONIA (S. A.)

PAMPLONA

Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

SIEMPRE Y SIEMPRE OZALID

...siempre y siempre OZALID...

pues OZALID le ahorrará a usted muchos gastos. OZALID, es el procedimiento sencillo y limpio de reproducción de planos a base del revelado en seco. OZALID proporciona copias positivas para todas las necesidades de la técnica, con una exactitud de medidas literalmente absoluta. En todo el mundo son conocidas las reproducciones OZALID.

HERRERA HNOS. Y SANZ, Arrieta, 10. — Teléfono 2387 — Pamplona

PARA LOS VINICULTORES

Se establece el régimen de denominaciones de origen de los vinos

REGLAS PARA LA EXPORTACION VINICOLA

En la "Gaceta" se publica un extenso decreto del Ministerio de Agricultura, en el que se establece el régimen de denominaciones de origen de los vinos.

Se determina que con el plazo máximo de cuatro meses se dictarán las normas que fijen las condiciones que deberán reunir los vinos para que puedan quedar comprendidos en una denominación común de origen y las formas de limitación y medidas de salvaguardia de dichas denominaciones. Estas normas formarán parte integrante del Estatuto General del Vino, si éste se promueve dentro del término señalado, y de no ser así, se dictarán como disposición separada del mismo antes de terminar el mencionado plazo.

Las comarcas que deseen aplicar a sus vinos su propio nombre geográfico deberán proponer al Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio, en el plazo de un año, la erección de una Junta comarcal reguladora de la denominación vinícola correspondiente, en la que estarán representadas las Juntas vitivinícolas de la provincia a las que la mencionada denominación alcance. De esta Junta formarán parte también el director de la Estación Enológica correspondiente o el jefe de la sección agronómica de la provincia; un representante de la Cámara Agrícola y los de los diversos sectores interesados que, en cada caso se propongan por los Sindicatos o Asociaciones de Viticultores, vinicultores o criadores y exportadores de vinos domiciliados en la comarca.

Nombrada esta Junta, procederá a demarcar la comarca que haya de utilizar el nombre de que se trate, aun cuando tal demarcación no coincida exactamente con la región geográfica que actualmente utiliza el nombre.

A todos los efectos de la Convención de Madrid de 14 de abril de 1891, revisada en Washington el 6 de junio de 1911 y ratificada en La Haya el 6 de noviembre de 1925, se comunicará a los países signatarios del acuerdo las disposiciones establecidas en el presente decreto, recabando de ellos las medidas necesarias para que los nombres geográficos españoles no puedan en lo sucesivo ser aplicados a más vinos de los que tengan derecho a ello como denominación de origen. A tal fin, se solicitará de los países referidos que exijan que todo vino que ostente una denominación de origen español vaya acompañado del certificado de análisis y origen, extendido por la Estación Enológica o sección agronómica de la comarca a que dicho nombre corresponda o por el Centro que en su caso designe la Dirección General de Agricultura.

En el período provisional transitorio, y mientras se vaya dando cumplimiento a las disposiciones que se promulguen en virtud de este decreto y transcurran los plazos que son imprescindibles para la aplicación completa del régimen de denominación de los vinos, las Estaciones Enológicas a las secciones agronómicas correspondientes librarán, a los efectos del comercio exterior, los certificados que acrediten que el vino exportado se ajusta a las características de los conocidos con la denominación que ostente, si a juicio de dichos Centros cumple las condiciones requeridas y no desmerece de la calidad que ha de tener la exportación vinícola española, hecha a base de nombres acreditados en el mercado mundial.

Por la Dirección de Agricultura se dictarán las disposiciones necesarias para la implantación inmediata de este servicio.

Dr. J. LUCEA VILLAR

Enfermedades de la sangre y secreciones internas
[Diabetes, bocio, obesidad, etc.]
Análisis de sangre
Medicina general
AVENIDA CARLOS III, 16, B.
Teléfono 1015

Ganaderos:

Todo ganadero sabe que para prevenir y curar su ganado LANAR, CABRIO, VACUNO y CERDO contra la BACERA, BASQUILLA y demás infecciones de la sangre se emplea

Sal Martínez

(en Abril y Mayo preventivamente). Sus éxitos, desde hace muchos años lo confirman.

Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador, Almonacid de la Sierra (Zaragoza).—VENTA: En farmacias y droguerías

Señora: Escuche un consejo, lleno de buena intención para encerrar SUELO Y MUEBLES use Encaústico ALIRON

DE GANADERIA

Importancia de la selección de ganados reproductores

Es un hecho innegable que existe dentro de cada especie, tanto en el reino animal como en el vegetal una ininidad de seres, distintos entre sí por su forma y por su fisiologismo funcional.

Las variedades de razas y organismos provienen de la variedad de climas, alimentación y manera de atender con la higiene al cuidado de los mismos. Aunque la presencia exterior del cuerpo refleja con cierta claridad la organización interior, puede suceder que los mejores caracteres no se trasmitan a los descendientes, pero siempre es una garantía elegir reproductores de bien conformada característica.

Si vemos un edificio de perfiles y grosor y material ajustados a un plan arquitectónico, nos demuestra garantía de consolidación; esto mismo sucede con los animales; la organización y funcionamiento del cuerpo se reflejan en caracteres externos y por consiguiente el examen de conjunto, alzada, longitud, diámetros, finura de la piel, vasos sanguíneos, expresión nerviosa y conformación general que indican la calidad del ser; de aquí la importancia de proceder a una detenida selección de reproductores de ambos sexos que layan de destinarse a perpetuar los ganados de cada clima.

Sin la selección quedaríamos a merced del mercado extranjero, que resulta gravoso para el particular y deprimente para el prestigio y la riqueza nacional. Los primeros jalones para subir a la meseta de prosperidad en las naciones fueron contruidos con la intensificación y mejora de la ganadería.

La palabra ganadería en el concepto económico es sinónimo de prosperidad, y efectivamente, esta industria es fuente inagotable de riqueza, si bien la importancia y caudal de tal fuente se hallan supeditados a las condiciones del clima, a la producción de forrajes, a la franquicia de pastizales y dehesas, a las afecciones y desvelos del hombre, y a las científicas disposiciones que dictan las autoridades administrativas, que todo ganadero debe observar. Todas las naciones se preocupan de modo especialísimo de fomentar esa industria, habida cuenta de su magnitud e influencia financiera.

La Zootecnia explica las leyes de la herencia orgánica y la actuación de los elementos externos, aire, limpieza, alimentación y entrenamiento: si se emplean buenos modelos, se consiguen maravillosas descendencias, y con alimentación adecuada crecen y consolidan las piezas y resortes del cuerpo y la actividad funcional de los aparatos; reféjase en los hijos el mismo estilo de estampa o conformación del cuerpo revelando la manra como se han criado y la eficacia de la selección. Antes que la acción de los elementos que el cuerpo recibe por medio de la ración, es necesario que existan el organismo cabal constitución; faltando ésta, todos los elementos de fuera resultan inútiles; aquí podríamos citar el refrán español: "Lo que la naturaleza no da, Salamanca no lo presta".

Cuando en la explotación de la ganadería no se emplean otras prácticas que las derivadas del absurdo dicho vulgar, cuanto menos te molestes y gastes, mejor te irá, poco es lo que la industria produce, mas el día que la ciencia indicó las normas que deben seguirse en la industria más complicada que se conoce, trocése esta en nodriza ubérrima e inagotable y en piedra angular del edificio económico de las naciones, que pusieron en práctica tales prescripciones, y ayudaban pecuniariamente y con usufructo, de pastizales la cría de ganados.

Entiéndese por funciones económicas del ganado, las actividades de su cuerpo, en virtud de las cuales proporciona al hombre, a la agricultura y a infinidad de industrias, productos y servicios, que nadie es capaz de inventar: los animales se mantienen por el trabajo que desarrollan, la leche, carne y demás que laboran, los despojos, pieles, lanas, etc. para las industrias, y por el abono orgánico para las tierras de cultivo. Tan esenciales son los productos que del ganado se obtienen, que no se concibe existan naciones prósperas sin la base de numerosas y seleccionadas ganaderías.

Vistas las favorables consecuencias que el Reglamento de Paradas ha producido, principalmente a los dueños de hembras de cría, el costo de alimentación, servidumbre y accidentes que fácilmente experimentan los sementales seleccionados, no se concibe que haya quien no satisfaga el precio convenido por su actuación si la autoridad no les llama la atención o les imponga sanciones; tal proceder es propio de incultos y retrógrados ciudadanos, opuestos al progreso de tan especialísima industria.

JOSE ARMISEN, Veterinario Provincial.

"EL IRATI" S. A.

Vende su carbón de haya en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de 4.00 pesetas el saco, puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudoo (ciso), por sacos, a 0.10 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628, en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, núm. 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Para facilidad del público, los encargos pueden hacerse también desde los siguientes teléfonos:

- Núm. 1357 oficinas de los "Cafés América", Carmen, 5.
- " 1390, carpintería de don Martín Cía, Descalzos, 70.
- " 1446 imprenta de don Ramón Bengaray, Mayor, 86.
- " 2380, chocolates y cerería de Sra. Hija de Manterola, Zapatera, 20.
- " 2545 electricidad e ngeneral, de don Víctor Bregaña, Mayor 34, y
- " 2580 panadería de don Félix Eseribain, Jarauta, 48.

pasando los avisos al teléfono 2628 del Depósito de Cocheras, desde donde se hacen las entregas rápidamente.

Larios y Compañía, Malaga

COÑAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

Agente General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA — Estafeta 16, 3.

SOLUCION BENEDICTO

Glicerofosfato de Cal y Cleosotal

Catarros bronco-pulmonares Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis.

No irrita el intestino, como la creosota

EN FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (Farmacia)

NESFARINA

ese excelente alimento que tan prodigiosos efectos produce en los niños y que tan recomendado ha sido por las eminencias médicas, sólo se vende en botas cerradas:

- NUM. 1.—BOTAZO BOTE.
- NUM. 2.—BOTE CORRIENTE.
- NUM. 3.—BOTE TRIPLE (el más económico por su gran capacidad).

(Todos los envases e publicidad de la NESFARINA, llevan nuestra marca de LEBLANC)



¡PRECAUCION! No es NESFARINA cualquier producto que os ofrezcan sin esas garantías. Desconfiad, sobre todo, de mezclas caseras más o menos inofensivas, pero que ninguna relación tienen con la NESFARINA, aunque algunos desafortunados las vendan con este nombre.

La NESFARINA sólo se prepara en el LABORATORIO ARMISEN, suesor de la Compañía Industrial NESFARINA.

Propaganda Comercial

Anuncios en

AUTOBUSES, VALLAS, PRENSA, REVISTAS, PAVIMENTO, ETC.

Rótulos luminosos cubistas.

DELEGACION EXCLUSIVA DE

La Voz de Navarra

Oficinas: S. Nicolás, 1-1.º



VELOCIDAD TIENEN PAMPLONA

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL DOCTOR M. SALAVERRI

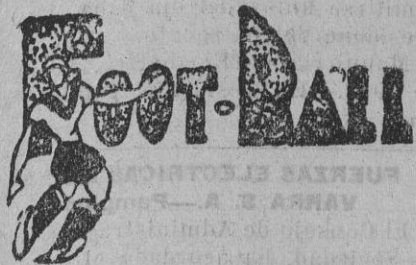
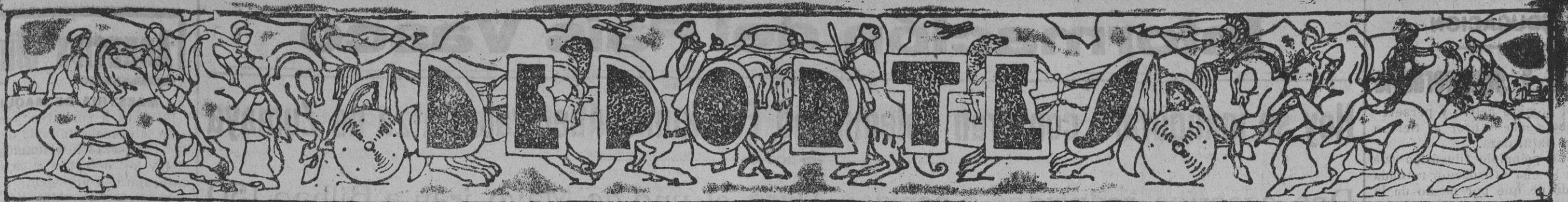
BILBAO.—Plazuela de San José, 2

Recibirá en Pamplona el 3 de Mayo en el Hotel "La Perla" de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de los miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

Motores Siemens

Los mas conocidos



Vaya 'faco'...

Para hoy está anunciado un partido, homenaje a Robus en Las Arenas entre una selección vizcaína y otra guipuzcoana.

De aquí lo que dice la prensa bilbaína: «La estela de simpatía que dejó Robustiano Bilbao a su paso por los campos, quedará demostrada el domingo, en el partido que a beneficio y homenaje suyo se jugará en Leizor».

Ausente Gamborena que había ofrecido su concurso, se le ha sustituido por Agetarán, centro medio del Donostia, con lo cual la selección guipuzcoana queda formada de este modo:

Beristain; Alza, Pérez; Amañe, Agetarán, Maya; Sagarazu, Golín, René, Biezobas y Garmendia.

La vizcaína que le será opuesta, tiene el aliciente de ver a Fede, el medio revelación de la temporada, y acaso también a Yermo.

Zarraoaindía; Elantada, Arrieta; Astoreca, Urresti, Fede; Saro, García, Yermo o Iriondo, Gerardo, Robus, serán los vizcaínos. Arbitrará Vallana.

En Logroño hay partido entre el Deportivo logroñés y el Alavés. El Alavés alineará el mismo once que actuó contra Osasuna, es decir: Urreta; Arana, Deva; Urquini, Antero, Fede; Olano, Trillo, Sañudo, Echeverría.

Ya tenemos a Fede jugando a la misma ahora en Las Arenas y en Logroño.

En Zaragoza jugarán el titular y el Donostia, formando éste con los jugadores:

Beristain; Hundain, Arana; Biezobas III, Agetarán, Peña; Biezobas II, Biezobas I, Albéniz, Insausti Garmendia.

Es decir que Beristain, Agetarán, Biezobas y Garmendia jugarán en Las Arenas y en Zaragoza el mismo día y a la misma hora.

Por otra parte, en Irún contendrán el Unión y Osasuna, alineando el Irún el equipo completo, a falta, únicamente, de Gamborena.

De lo que se deduce que Alza, Maya, Sagarazu y René jugarán en Las Arenas y en Irún.

¿Ven ustedes el porqué de nuestra exclamación?

Pero apostamos dos a ocho, a que lo paga Robus?

Y sin que lo haya dicho Kant podemos sentir esta máxima filosófica: ¡oh don de la obicuidad que posee el fútbol!

¡Mélase usted a redactor deportivo con estas noticias; y sobre todo, Karajee usted!

Federación Navarra de Fútbol

EN IARRABIDE

Hoy a las once de la mañana se celebrará el encuentro de tercera categoría Magdalena F. C. y Celti F. C. Delegado de la Federación,

RETOS

El Atraco acepta el reto lanzado por el Avance para jugar un partido hoy domingo, a las once de la mañana. Se ventilarán once reales.

El equipo C. A. Napartarra acepta el reto lanzado por el Patria F. C. para jugar un partido amistoso hoy domingo a las diez de la mañana en el campo del Indarra.

BOXEO

EL REGILTARRA SE PREPARA

Nueva York.—Paulino Uzcudun se está entrenando para su próximo combate, que, según ha sido anunciado, se celebrará en el Madison Square Garden contra el excelente peso pesado Ernie Schaaf.

MAX SCHRELLING NO TIENE EXITO

El campeón del Mundo de todas las categorías está realizando una campaña por los Estados Unidos, que es un fracaso. En una localidad denominada Forten Monroe sólo acudieron 650 personas a la exhibición. Schrelling se negó a boxear, y los espectadores pegaron fuego a la sala.

UN COMBATE VIDAL GREGORIO-GIRONES

Aprovechando la estancia en España de Vidal Gregorio, se intenta organizar un combate entre este pugil y el campeón de Europa de los pesos pluma, José Gironés.

PASTOR MILANES SIGUE HABLANDO DE ARA

Y dice que está a su disposición. Esta noche se presentará en el Circo Price, de Madrid, el mulato Pastor Milanés. Su contrincante será el italiano Meroni. Veremos si Milanés se muestra en el ring tan "largo" en boxeo como en palabras al referirse a Ignacio Ara. El baturro parece su obsesión y suena ya a estribillo la insistencia con que repite que el español le rehuye.

Claro que las reiteradas alusiones a Ignacio, poco afectuosas por cierto, podrían ser el prólogo de algún proyecto, y nada tendría de extraño que después de estas declaraciones surgiera algún promotor que recogiese los frutos de la propaganda, que no otra cosa parece lo que se está haciendo.

He aquí lo que Milanés ha dicho a un periodista madrileño:

—Realizo ahora una de mis mayores aspiraciones desde que llegué a Europa: presentarme ante el público madrileño. Puede usted figurarse cómo me habré preparado para lo que yo considero un acontecimiento en mi carrera pugilística.

—¿Meroni?

—Es un adversario muy fuerte y muy duro, al que reconozco que le battí en su patria no sin esfuerzo. Pero... esta vez estoy en mi mejor forma.

—¿Qué hay de Ara?

—¡Ah! Yo no sé nada. El sabrá su historia es esa de unas declaraciones más en un periódico cubano, por virtud de las cuales me guarda un rencor que le impide pelear conmigo. Yo lo único que sé es que no le he hecho ninguna apreciación acerca de su calidad de boxeador... por la sencilla razón de que no le he visto nunca más que en fotografía.

—¿Entonces...?

—Entonces... yo estoy a disposición de Ara, que fué el que retó a todos los hombres de su peso que estuvieran en España, para combatir donde él quisiera, a la distancia que le dé la gana y en las condiciones de reparto de bolsa que el mismo establezca. No puedo hacer más.

—¿Qué otros combates tiene usted en perspectiva?

—No sé... Yo estoy a la disposición de todo el mundo. Me dicen ahora que un peso medio de aquí, Alvaro Santos, me va a retar mañana. Por anticipado queda aceptado el reto. En Barcelona he tratado inútilmente de que los organizadores me pusieran frente a mi compatriota Kid Tunero. Me gustaría encontrar a Martínez de Alfara dándole una ventaja de más de doce libras de peso... En fin, quien sea...

Y el bueno de Pastor Milanés enseñó el perfil de su dentadura en una sonrisa de tocador de baño...

MERONI VENCIO A PASTOR MILANES POR PUNTOS

Y Bartos a Jonny Cruz

Madrid.—Con un lleno imponente en el Circo de Price se celebró la anunciada velada de boxeo.

Los resultados fueron los siguientes: De Diego venció a José por puntos. Haber a González, también por puntos.

Bartos ganó a Johnny Cruz por el mismo record, después de un combate insuño y anodino, en el que no hubo ni un momento de interés.

El último combate lo disputaron Meroni y Pastor Milanés.

Esta lucha fué seguida por el público con gran avidez, porque ambos pugiles se agredieron con saña, distinguiéndose el cubano. Pero este se lesionó la mano izquierda cuando el combate estaba mediado, teniendo que reducir sus ímpetus.

La victoria correspondió a Meroni por puntos. Los dos boxeadores fueron ovacionados.

N. de la R.—Pastor Milanés dijo hace varios días que, para él, Meroni... ¡psch... tortas y pan pintadol.

REVOLTIJO

Hay quien los tiene para elogir

Ya está Rubio en Madrid, de regreso de su "fructífera" excursión por Lleras de América.

Ya tiene el Madrid dos delanteros centros de gran categoría: Rubio y Olivares.

Ya estamos viendo a distancia un duelo enconadísimo entre estos dos "virtuosos" del estérico, que muy bien podría terminar con la derrota moral y material de quien tenga menos influencia en la alta burocracia del Club "merengue".

No olvide ni por un momento el Madrid que Olivares tiene a su favor un elevadísimo porcentaje de su primer triunfo en el torneo de liga. Ha sido el realizador de tantas y tantas victorias obtenidas en colaboración con esos dos formidables punales de la defensa blanca. El que ha rubricado con acierto muy difícil de igualar la magnífica e insuperable labor de Luisito Regueiro.

En cambio Rubio, no obstante sus genialidades y sus infinitos recursos, no supo "resolver" aquella famosa final de Monjuich frente al Athletic, que aún continúa fresca y palpante en la memoria de todos los madridistas de corazón.

¿Rubio? ¿Olivares? El único que puede decir de todo esto la "última palabra" es el secretario técnico del Madrid, aunque nosotros ya sabemos de qué pie "cojea" el señor Herañdez Coronado.

Ante el match internacional España-Yugoeslavia

Como es sabido, el "once" español estará formado por Zamora; Giraso, Quineoces; Olaurren, Gamborena, Mareuletta; Lafuente, Regueiro, Lángara, Chirri y Gorosizia.

Ayer pasaron por San Sebastián los jugadores que forman el equipo yugoeslavo que ha de contender con el de España el próximo domingo en Oviedo.

Despreciamos demasiado a los yugoeslavos. Y, sin embargo, el fútbol de Zagreb no es de una clase internacional inferior. Consiguenos algunos de sus resultados sensacionales.

En 1929, Yugoslavia empató en Zagreb a tres tantos con Checoslovaquia y perdió en Praga por 3-4. Contra Hungría ganó en 1927 por 5-1, en Zagreb, y perdió por 1-2, en Budapest, contra Italia, en Padua, perdió por 1-2. Venció a Suiza en Zagreb por 2-1. De forma que Yugoslavia no es un equipo B. Su fútbol se asemeja muchísimo al fútbol checo, y cada año progresa. No es por lo tanto, un "fiambre"...

Todo era decir: ¿Pero es posible? ¿Cómo pueden haber estado tan mal?

Por fin se aclaró el misterio. A Zaragoza fué el equipo reforzado por Goiburru.

¡Noys! ¿Por qué no lo enviáis "cap" aquí? ¿Paf... goal!

Hoy en Irún Roca-Tolosa en final de promoción.

Hoy de entre dos equipos saldrá el que el próximo año será enemigo de Donostia, Unión, Logroño y Osasuna en sus partidos de campeonato de Mancomunidad.

El Roca se alineará así: Ola; José Egulazábal, Ricardo Urteberera; Casiano, Vithano, Lasalde; Hernández, Echeveste, Ceballos, Errandonea, Claudio Urteberera.

Y se anuncia que a continuación de este partido que tendrá lugar a las tres de la tarde, se jugará el partido Unión-Osasuna.

¿Qué les parece a los Directivos de Osasuna, presenciar este partido que además de ser interesante, podría salir "algo" que pudiera hacer falta el año que viene?

Un "híncha" santanderino se "meió" a pitoniso y dijo que...

Hay personas que en sueños se les aparece un número de la lotería, y hasta dan con él reveluen medio mundo. Cuando han logrado el billete se consideran felices... hasta el día del sorteo.

Algo parecido ocurre en ciertos aspectos del fútbol. El quinielismo era una prueba... Los quinielistas no se equivocaban jamás. La culpa de no haber obtenido los resultados exactos obedecía a una serie de dificultades ajenas todas a la intuición del que lo escribía. Una vez eran los palos del mazo los que malograban los goals, otras una pelota "lonta" que se le escapaba al guardameja, y así siempre.

Desparecidas las quinielas, un aficionado montañés ha encontrado la válvula de escape, remitiendo al estimado compañero "Solterius" los pronósticos de cuanto ocurrirá en el presente campeonato de la Copa.

Ahora que han pasado las dos primeras fechas, y con ellas la primera eliminatoria, veamos lo que pronosticó el aficionado santanderino, incluido en las fechas 24 de abril y el 1 de mayo.

"No es que sea un adivinador... Es que se me ha metido en la cabeza lo que va a suceder, y si usted quiere puede hacerlo publicable:

En los partidos eliminatorios del próximo domingo, y, por tanto, también del día 17, han de ser eliminados:

Mallorca F. C., C. D. Tenerife, Club Deportivo Alavés, Athletic de Madrid, Sevilla F. C., Deportivo Gornúa, Deportivo Don Benito, Valladolid, Jupiter, Imperial, Castellón y Arenas.

Los demás, con el Unión de Irún, Athletic de Bilbao, Madrid y Barcelo-

na, jugarán el 24 de abril, y el 1 de mayo:

Racing de Santander contra Deportivo Español de Barcelona.

Madrid F. C. contra Osasuna.

Athletic de Bilbao contra Sporting de Gijón.

Barcelona F. B. C. contra Oviedo F. C.

Unión Club de Irún contra Betis de Sevilla.

Donostia F. C. contra Valencia.

Celta de Vigo contra Logroño.

Nacional de Madrid contra Murcia.

Vencedores: Racing de Santander, Athletic de Bilbao, Barcelona, Madrid, Betis, Valencia, Logroño y Murcia.

El 8 y 15 de mayo: Athletic de Bilbao-Racing de Santander.

Barcelona-Valencia.

Madrid-Logroño.

Murcia-Betis.

Vencedores: Racing de Santander, Barcelona, Madrid y Betis.

Jugarán las semifinales: Madrid-Betis.

Racing-Barcelona.

Vencedores: Racing de Santander y Madrid.

Final: Campo de San Mamés o Alocha.

Racing-Madrid; árbitro, Insausti.

Vencedor: Empate a cero.

¿Madrid F. C.?

¿Racing de Santander?

Esté usted seguro de que va a ser así, señor "Solterius", y ya verá cómo el día 29 de mayo me da usted la razón.

Ahora — que es más difícil — voy a decir cómo va a quedar el Racing en sus partidos:

Coruña-Racing, 1-1 y 1-3.

Español-Racing, 2-0 y 1-4.

Bilbao-Racing, 2-1 y 0-2.

Barcelona-Racing, 4-2 y 1-3. Desempate, 0-2.

Racing-Madrid, 0-0. Desempate, 0-0. Desempate, ¿.....?

Total: el Racing de Santander campeón ¿verdad?

¡Vaya vista que tuvo el muchacho! Pero lo más triste es que será, seguramente, de los que se ríen de los pronósticos de "Karaj".

PILOTA

Poco o ningún interés ofrecieron los portidos jugados ayer en Euskal Jai. En el primero contendieron Abrego II y Guruceaga con Irigoien y Arbeloa.

Aquellos, favoritos de la catódrta, dominaron en todo momento, y ganaron el partido por una docena de tantos.

A continuación, Salsamendi e Iraola, vencieron fácilmente a Gestona y Cildoz.

El que mejor jugó de los cuatro fué Iraola, que ayer realizó una excelente labor.

En Euskal-jai

En Esparza de Salazar

A requerimiento de mi amigo J. Larrañaga, de Ochagavía, tomo cartas en el asunto referente a la organización de un campeonato de pelota, entre los pueblos de Ochagavía, Ezcarroz, Navasusés y Esparza, disponiéndome no solo a dar la opinión de este pueblo de Esparza, sino a animar y desde ahora dedicar un aplauso al iniciador de tan magnífica idea.

Es, pues, el tema de este escrito y lo esencial el hacer saber que Esparza ve con gusto la organización de dicho campeonato y creo que toda la afición se ve ya embobada en las emociones que causan los partidos de tan noble deporte.

¿Y cuándo se celebrará? Digo esto porque estas cosas suelen hacerse eternamente de no tomarlas con mucho entusiasmo.

El señor que bajo la firma de "Un salacenco" se oculta debe darse cuenta que los dos meses más propicios son mayo y junio, así que animése, señor, y a celebrarlo pronto, y por si en algo puedo servirle con mi humilde colaboración, desde ahora le dedico mis afectos en nombre de toda la afición esparzitarra y ofrezco mis servicios.

¿Y cuándo se celebrará? Digo esto porque estas cosas suelen hacerse eternamente de no tomarlas con mucho entusiasmo.

El señor que bajo la firma de "Un salacenco" se oculta debe darse cuenta que los dos meses más propicios son mayo y junio, así que animése, señor, y a celebrarlo pronto, y por si en algo puedo servirle con mi humilde colaboración, desde ahora le dedico mis afectos en nombre de toda la afición esparzitarra y ofrezco mis servicios.

Después de los incidentes ocurridos el martes en Campos de Sport con motivo de celebrarse el partido de desempate renas Oviedo, se dice que varios significados socios del Racing se han dado de baja y parece que hará lo propio la Directiva del Club, la cual ha convocado asamblea extraordinaria.

El Madrid F. C. y el Racing de Paris

Probablemente el día primero de mayo el Madrid F. C. jugará en Paris un partido contra el Racing de aquella capital.

Dr. Carretero

Del Hospital de San Juan de Dios de Madrid. Enfermedades de la Piel y Secretas. Rayos Ultra Violeta. De once a una y de cinco a siete. San Antón, 66, primero, derecha

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai

A las tres y cuarto de la tarde: QUELBENZU y AZPIROZ contra EZPONDA y YANCI

Frontón Moderno

Gran partido para hoy día 24 a las once y media: ECHAVE V y LASA

Salón Proyecciones

Teléfono 1608

Funciones para hoy domingo 24 Abril

Infantil a las tres: La interesante película ANTES DE LA DICHA Popular a las 4 y media

Coliseo Olimpia

SAGE. Teléfono 2264

CONTRA LA LEY

Grán asunto caballista A las 4:30, 7:15 y 10:30

CAMAROTES DE LUJO

Producción FOX en español, interpretes Edmund Lowe, Creta Nissen, Lois Moran y Myrna Loy

PAPA SOLTERO

Por Marión Davies y Ralph Forbes

MARTHA-COSTURA

Tel. 15472 San Sebastián Paseo Colón, 4, primero, dcha.

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde que sea

Cura el dolor de cabeza neuralgias (Faciales) Intercostales, riñones (Calicia) y las molestias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE. NUNCA PERJUDICA

DE EDUCACION

Aplicación y perseverancia

Rico es el hombre activo y perseverante, porque puede vencer al tiempo capital de la Naturaleza.

He aquí un principio filosófico que encierra en sí una afirmación rotunda en el sentido de que por medio de la aplicación, juntamente con la perseverancia, pueden obtenerse los más positivos y satisfactorios resultados en todos los órdenes y manifestaciones de la vida.

Con mucha frecuencia los grandes resultados se obtienen por medios sencillos y aplicación de aptitudes ordinarias. La vida común de cada día, con sus vicisitudes, necesidades y deberes ofrece amplia oportunidad para adquirir la experiencia más provechosa y sus sendas más frecuentadas, proveen al verdadero trabajo, de vasto campo para el esfuerzo y lugar para la propia instrucción.

A menudo se ha acusado de ciega a la fortuna; pero no es tan ciega como los hombres. Aquellos que observan la vida práctica, verán que con frecuencia está la fortuna del lado de los industriales.

Los resultados extraordinarios efectuados a fuerza de pura laboriosidad y de perseverancia, han hecho que muchos hombres ilustres hayan dudado de si el don del genio es un dote tan excepcional como generalmente se supone.

Luego todo se puede compensar en que si se sigue adelante se llegará al fin deseado.

Luego el gran objetivo a que se debe aspirar, es el de educar bien a la tuitad trabajadora. La facilidad viene con el arte más sencillo puede efectuarse sin él, y en cambio, tantas cosas difíciles es capaz de ejecutar.

Es verdaderamente maravilloso lo que puede producir una continua aplicación en las cosas más comunes.

Es verdad que el fruto del trabajo se nota muy pocas veces, y así los que trabajan para el bien público son los que tienen que hacerlo largo y pacientemente y a menudo, sin verse alentados por la perspectiva de una recompensa inmediata o un resultado.

Mas para todo ello, hay que formar hombres conscientes y laboriosos que vean como la gloria mejor, el triunfo más laudatorio y el mejor galardón y honesto premio es la adquisición del hábito del trabajo, y esta formación ha de empezar desde la escuela, si antes no se ha comenzado ya en el hogar, al maestro incumbe esa labor ingrata, y de trabajo abrumador, mas ello será compensado con una satisfacción íntima que ha de sentirse al ver como mediante ese trabajo se mejoran a los niños para que lleguen a ser con la aplicación y perseverancia, el orgullo de sus pueblos.

Información del País Vasco

Hoy se inaugurará con gran solemnidad Emakume Abertzale Batza de Zumaya

Dos caseríos reducidos a cenizas.-Para el uno de Mayo irán a Bilbao 150 guardias de asalto.

GUIPUZCOA

San Sebastián 23 (22,30)

A MADRID El señor Torrijos ha salido para Madrid con objeto de asistir a la reunión del Banco de Crédito Local.

Aprovechando este viaje hará gestiones para preparar la inauguración del Museo de San Telmo.

CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA Bajo la presidencia del señor Torre se ha celebrado esta mañana la subasta para la construcción de la carretera de Eibar a Elgueta.

SE EMBORRACHA Y LE "BIRLAN" LOS CUARTOS

El ferroviario Eugenio Izaguirre de 33 años, ha denunciado en la Comisaría de Vigilancia de Irún, que la hija víctima de una estafa.

Eugenio jugó a las cartas con otros dos, y éstos, aprovechando que estaba bebido, le "ganaron" ciento sesenta pesetas.

El hecho ocurrió en el "Felipe" de la ciudad fronteriza.

Los "puntos", compañeros de partida de Eugenio, han sido detenidos.

MOVIMIENTO NACIONALISTA

INAUGURACION DE EMAKUME ABERTZALE BATZA

Hoy han comenzado los actos de inauguración de Emakume Abertzale Batza de Zumaya.

Los txistularis del Batzoki han recorrido las calles tocando alegres pasacalles.

Esta noche se pone en escena "Maitasunak", por el cuadro dramático de Donostia, en el hermoso Batzoki.

El domingo misa de comunión: pasacalles por los txistularis del Batzoki y varia bandas; misa mayor, cánticos, la de Refugio por la Schola del Batzoki, reforzada con elementos del Euzko Abertzale Batza de Donostia, y bendición de banderas, bailes y espatadanza por los grupos de Zarauz y Rentería; partido de pelota, romería vasca etc.

En el grandioso mitin tomarán parte cuatro dieciséis mil oradores: Don Carlos de Linazasoro, (Altzeta), en euzkera.

ALAVA

Vitoria 23 (23,30)

EL JUEZ ESPECIAL DEL PAIS VASCO Esta mañana llegó el juez especial de las cuatro provincias vascas, señor Domínguez, acompañado de su secretario.

Visitó a las autoridades y salió para Bilbao, de donde regresará el martes próximo.

RESULTADO DE UN JUICIO

El concejal señor San Vicente ha sido absuelto en el juicio contra él celebrado días pasados por supuestas injurias contra el arquitecto municipal señor Apraiz.

CONSTRUCCION DE UN SANATORIO

Al Pleno de la Comisión Gestora fué presentado un informe sobre la construcción de un sanatorio antituberculoso provincial; el señor Dorado ha dicho que el Estado abonará el 50 por 100 de los gastos.

LA FIESTA DEL LIBRO

En la Escuela Normal se ha celebrado con gran brillantez la Fiesta del Libro.

Han asistido el alcalde y el Vicario general de la Diócesis, M. I. Sr. Echeguren.

La Comisión de Instrucción Pública ha recorrido las escuelas y repartido entre los niños folletos, con la Constitución del Estado.

HOJAS CLANDESTINAS

El gobernador ha ordenado que se recogieran unas Hojas clandestinas repartidas por elementos afechos a la C. N. T.

PIDIENDO LA LIBERTAD

Una comisión de socialistas visitó al gobernador y le pidió la libertad de los sindicalistas detenidos.

El gobernador contestó que eso entra dentro del terreno judicial y que él nada puede hacer.

UNA CARTA INTERESANTE

Desde el destierro ha enviado a Emakume Abertzale Batza una carta, en términos afectuosos, y redactada en euzkera, el Obispo de Vitoria doctor Múgica.

VIZCAYA

Bilbao 23 (22,30)

VISITA DE INSPECCION Dentro de unos días llegará a Bilbao, en viaje de inspección, el Director general de Seguridad señor Menéndez.

LOS GUARDIAS DE ASALTO Para el día primero de Mayo llegarán a Bilbao 150 guardias con sus carros de asalto, pistolas, ametralladoras, automóviles, etc.

Se instalarán en la parte izquierda de los antiguos cuarteles, de La Casilla.

MANIFESTACIONES EL UNO DE MAYO

En el Gobierno civil ha estado el "leader" comunista Leandro Carro, solicitando permiso para celebrar una manifestación obrera el uno de Mayo.

Una representación de la U. G. T. ha estado también en el Gobierno civil con el mismo fin.

LA SUBIDA DEL PAN

Una comisión de panaderos de las Encarnaciones y márgenes del Nervión ha estado con el señor Conde de Eznor para insistir sobre la subida del pan a 0,70 pesetas el kilo.

LAS VISITAS AL MINISTERIO DE HACIENDA

Ha visitado al presidente de la Comisión Gestora el diputado a Cortes señor Aldasoro.

El señor Laseca ha dicho que la próxima semana se trasladará a Madrid una comisión de representantes de las Gestoras vascas, con objeto de tratar con el ministro de Hacienda lo relacionado con el Concerto Económico y que regerá el concurso de todos los diputados a Cortes vascos.

Se proyecta, también, una reunión de los diputados a Cortes de las cuatro provincias vascas, en un día de las sesiones del Congreso, a fin de señalar un plan a seguir en las visitas al Ministerio de Hacienda para la mayor eficacia de sus gestiones.

SE QUEMAN DOS CASERIOS

De Orozco comunican que en el caserío denominado "Zudjaga se produjo un violento incendio y a pesar de los esfuerzos de los vecinos no pudo ser sofocado el fuego, que se propagó a una casa contigua que también quedó destruida.

Las pérdidas ascienden a 30.000 pesetas.

El incendio ha sido casual y no han ocurrido desgracias personales.

ALAVA

Vitoria 23 (23,30)

EL JUEZ ESPECIAL DEL PAIS VASCO Esta mañana llegó el juez especial de las cuatro provincias vascas, señor Domínguez, acompañado de su secretario.

Visitó a las autoridades y salió para Bilbao, de donde regresará el martes próximo.

RESULTADO DE UN JUICIO

El concejal señor San Vicente ha sido absuelto en el juicio contra él celebrado días pasados por supuestas injurias contra el arquitecto municipal señor Apraiz.

CONSTRUCCION DE UN SANATORIO

Al Pleno de la Comisión Gestora fué presentado un informe sobre la construcción de un sanatorio antituberculoso provincial; el señor Dorado ha dicho que el Estado abonará el 50 por 100 de los gastos.

LA FIESTA DEL LIBRO

En la Escuela Normal se ha celebrado con gran brillantez la Fiesta del Libro.

Han asistido el alcalde y el Vicario general de la Diócesis, M. I. Sr. Echeguren.

La Comisión de Instrucción Pública ha recorrido las escuelas y repartido entre los niños folletos, con la Constitución del Estado.

HOJAS CLANDESTINAS

El gobernador ha ordenado que se recogieran unas Hojas clandestinas repartidas por elementos afechos a la C. N. T.

PIDIENDO LA LIBERTAD

Una comisión de socialistas visitó al gobernador y le pidió la libertad de los sindicalistas detenidos.

El gobernador contestó que eso entra dentro del terreno judicial y que él nada puede hacer.

UNA CARTA INTERESANTE

Desde el destierro ha enviado a Emakume Abertzale Batza una carta, en términos afectuosos, y redactada en euzkera, el Obispo de Vitoria doctor Múgica.

Carbones Gastaminza. Esta casa suministra siempre los mejores carbones que existen por el mercado. Almacenes y despacho: Avenida de Carlos III, 18 bis. Teléfono 2361.

Club Moderno. Nuevo domicilio: SARASATE, 11. Bicicletas, Motocicletas. Taller de reparaciones.

¿Por Qué Magia Obtiene Esta Tez?

Advertisement for 'MORONA o RUBIA' hair cream. Includes illustration of a woman and text describing the product's benefits for hair color and texture.

Advertisement for 'MUEBLES' (Furniture). Gran surtido en Comedores, Gabinetes, Silliarías de Médula, Junco y Mimbre. EXPOSICION PERMANENTE. Vidrios, Metales, Material eléctrico. Mauricio Gaibert, Zapatería, 37, 39, 41, 48.

Advertisement for 'EGATI GRANJA AVICOLA' (Poultry Farm). Dedicada exclusivamente a la producción de gallinas de gran puesta mediante rigurosa selección a base del nidal registrador. RAZA LEGHORN BLANCA. VENTA DE Huevos para Incubar, Aves jóvenes y adultas, Gallinas L. 2, Gallos mejoradores, Plenos preparados para sus distintas edades. Dirección: Granja Avícola EGATI, Elizondo (Navarra). Representante en Pamplona: Paulino Caballero, 13, primero, derecha. Teléfono 2279.

Various small advertisements including 'Anuncios oficiales', 'Fuerzas Electricas de Navarra S. A.', 'La Vasco Navarra', 'Ferias en Burguete', 'Incubadoras', and 'Panadería "La Estrella"'. Each ad provides specific details about the services or products offered.

El nuevo proyecto de ley agraria requiere fundamentales modificaciones

Pocos problemas interesan hoy a la opinión como este de la Reforma agraria, tan íntimamente ligado a la economía y progreso nacional y a la paz social.

La prosperidad de las naciones agrícolas, como es la nuestra, se halla en relación directa con la buena ordenación del cultivo y aprovechamiento de la tierra, y sólo podrá obtenerse aquella su máximo esplendor cuando no haya hombres que no trabajen ni tierras que no produzcan.

Ya es antiguo en España oír clamor casi por sistema y a veces sin conocimiento de la realidad, como tópico obligado de campañas políticas y societales, contra los latifundios, debidas destinadas a la cría de toros —siquiera esa cría y su fomento sean reclamados imperiosamente por el público español—, colos de raza, terrenos deficientemente explotados... y también se ha hecho notar la excesiva y diminuta parcelación y minifundio en la región noroeste.

tuye desde hace varios lustros preocupación constante de los gobernantes, y forma parte de todos los programas políticos.

Manifestaciones palpables de ese sentir fueron, sin duda, la ley de Colonización de Besada de 1908, su reglamento de 1918, el proyecto de Ley de Alba de 1921 y muchísimas y muy acertadas medidas adoptadas por las dictaduras a ese respecto, entre las que merecen especial mención la creación del Crédito agrícola el Decreto de Aunós de 7 de Enero de 1928, mediante el cual se adquirieron 300.000 mil hectáreas para ser repartidas entre los cultivadores, dándoseles facilidades para su amortización en largos plazos.

Todavía, sin embargo, no fué más que una iniciación tímida, y estaba muy lejos de la reforma integral y sustantiva reclamada urgentemente por el país.

El Gobierno de la República cuenta en sí haberlo ser el primero que decididamente se ha propuesto abordar tan fundamental problema. Empezó por el laboreo de tierras deficientemen-

to cultivadas; prórroga y revisión de arrendamientos de fincas rústicas; implantación de la ley de accidentes del trabajo en la agricultura, y hoy presenta el proyecto de ley agraria, objeto de estas notas, con una transformación jurídico-económica de verdadera trascendencia.

¿Acertará? ¿Será, por el contrario inconveniente e inoportuna por orientaciones equivocadas? Difícil es predecir el resultado de reformas de esta índole, ya que el juicio definitivo hay que supeditarlo casi siempre al resultado de la experiencia y la realidad.

Peró en el caso actual no es aventurado augurar una impresión pesimista si se tiene en cuenta deficiencias fundamentales del proyecto, que, de prosperar y pasar a ser ley —cosa no probable de no hacerse en él modificaciones esenciales—, harán sucumbir muy pronto, con quebranto irreparable de la Hacienda y de la economía nacional y daño gravísimo de la propiedad y producción, que repercutirá en las demás manifestaciones del trabajo e industria.

Y esa misma convicción tienen seguramente cuantos han visto de cerca el problema y estudiado, no a través de bibliotecas y despachos burocráticos sino a través de los campos y en el terreno de las realidades.

FUNDAMENTALES BASES DEL PROYECTO

Examinando sintéticamente el proyecto, puede decirse que se funda en las siguientes bases: Estafificación de las tierras; asentamiento perpetuo e indefinido de las mismas; apropiación de las fincas de señorío sin otra indemnización que la correspondiente a las mejoras; expropiación con indemnización conocidamente inadecuada de los otros fondos, generalmente los llamados "alfundios"; preferencia del sistema colectivo o común en los asentamientos.

Ninguna de estas bases tiene solidez bastante para asentar sobre ellas una obra legislativa de consistencia, por ser algunas de ellas inconvenientes e inadecuadas, y otras, injustas y hasta contrarias a las modernas orientaciones sociológicas, aparte de implicar una carga onerosísima para el Estado que no ha de responder al sacrificio de éste y que no podría evitarse en gran parte con igual provechoso fin.

ESTAFIFICACION DE TIERRAS

Este es uno de los errores más graves del proyecto. Quizá en alguna doctrina socialista, y todavía mejor en la comunista, pudiera sostenerse en un

terreno puramente empírico, como ideal la estafificación y hasta el colectivismo o comunismo agrario; pero, hoy por hoy y por muchos años a venir, ese ideal es irrealizable y no deja de ser una de tantas elucubraciones quiméricas que sólo tienen vida en las páginas frías de los libros.

Nadie pone en duda que el Estado se halla desacreditado como administrador, y por ello puede asegurarse el fracaso de este sistema que, sobre dar un rendimiento menor, habría de originar muchísimos gastos burocráticos.

Debido a esa convicción, en España se ha reclamado desde hace mucho tiempo y ha sido reconocido en la nueva Constitución, el sistema autonomista, precisamente para evitar los inconvenientes de la mala gestión estatal, y esa autonomía se va a llevar a las regiones y hasta a los mismos Municipios.

¿Cómo pretender, entonces, desandar lo ya andado y reconocido por la Constitución y leyes vigentes?

Si el territorio va a ser de la región para su administración con arreglo a los Estatutos, y a ella han de pasar para los mismos fines los aprovechamientos hidráulicos e instalaciones eléctricas, la propiedad de las aguas y los puertos, la ejecución de las expropiaciones y la legislación civil como es posible que esos terrenos pasen al

Estado, nada menos que para su administración directa, cuando ello además no es necesario y resulta más oneroso y contraproducente?

Por eso estimamos fundamental que los terrenos de que se trata pasen, en primer término, a los particulares y comunidades de vecinos de los pueblos que lo soliciten y ofrezcan garantías para su adquisición y normal cultivo, y en su defecto, a los Municipios en que radican, cuando así lo interesen como medio adecuado para fomentar su patrimonio tan exhausto por las funestas leyes desamortizadoras; en tercer lugar, a la región o provincia, cuando aquélla no esté constituida, y sólo en último caso al Estado, todo ello sin perjuicio del dominio inmanente del Estado y su alta inspección dictando normas de carácter general, que deberán ser cumplimentadas y observadas en los Estatutos de particulares, comunidades y corporaciones. (Continuará)

F. Arin y Dorronsoro

Advertisement for 'Maquinaria y material eléctrico Berthel, Movelán y Lasa, S.L.' located in Iturralde y Sult, 2. Teléfono 2815.

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0.10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0.50 pesetas. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0.10 pesetas por anuncio.

ALQUILERAS

BAJERA muy espaciosa se arrienda. Razon Avenida de García Hernández, 11, 3.ª izquierda.

SE ARRIENDA casa sita en carretera, a cinco kilómetros de Pamplona, con buenas habitaciones y amplias bajeras. Informes Admón.

SE DESEAN arrendar bajeras amplias en extramuros de Pamplona. Informes en esta Admón.

EMPLEROS

SE OFRECE panadero para pueblo o capital, con bastante práctica en el oficio, edad 16 años. Informes Administración.

OBJETIVO sin trabajo, euskaldun, formal, desea colocarse como peón. Informes en esta Admón.

NODRIZA de 23 años, tres días leche, se ofrece para criar en su casa. Francisco Elizalde, Berbinzana.

SE NECESITA un oficial que sepa su obligación en la Barbería de Jesús Fernández, Practicante en Villafranca, Navarra.

SE NECESITAN oficiales de modista. Plaza Circular, 3, segundo, izquierda.

MODISTA, corte francés, se ofrece en su casa y a domicilio. San Gregorio, 22 y 24, tercero.

SE OFRECE ama de leche, para criar en casa de los padres de la criatura, de dos meses de leche y veintidós años de edad. Dirigirse a doña Soledad Morales, Comadrona Titular en Corella, Navarra.

TRASPASO

TRASPASO Panadería pequeña, a propósito para uno que sepa el oficio. Informes: Curia, 10, tercero.

TRASPASO gran hotel, numerosa clientela; (ocasión). Diversos comercios, verdadero porvenir. "Centros de Traspasos", San Sebastián.

COMPRAS

MADERAS DE ROBLE

Compraría de buena calidad y seca, largo 2'50 a 3'00 metros; grueso 55 mm., árboles a Francisco Iriarte, Rentería (Guipúzcoa).

COMPRO sierra cinta de uno a uno veinte diámetro y motores eléctricos de 7 y 10 H. P. Informes Admón.

COMPRO máquina automática para afilar sierras. Informes en esta Administración.

VENTAS

UNICA casa en Pamplona que cuenta con las últimas novedades en postales. Venta al por mayor y menor. San Nicolás, 31, Pamplona.

VENDO camioneta "Citroen", buen estado y compraria tornos para metales. Antonio Martinena, Tafalla.

AUTOMOVIL "Ford" moderno, conducción interior, como nuevo. Razon: Calceteros, 4, primero.

TERRENO inmejorable límite del Easanche, venderia por parcelas. Informaran en la Administración.

CASA de campo alrededores de la capital, venderia en precio de ocasión. Informará la Administración.

SE VENDE jardinera nueva, cuatro ruedas, con su toldo. Taller de Carruajes de Luis Iraizoz.

VENDO perro edad cuatro meses, propio para cuidar casa campo. Informes Admón.

SE VENDE vaca primeriza, próxima a parir. Alejandro de Pablo, en Villafranca, Navarra.

SEGADORAS-ATADORAS "Deering" y "Cormick" en buen uso y preparadas para siega, se venden en buenas condiciones. Hilo Sisal y piezas de recambio. Ramón Calasanz, Tafalla.

OCASION: máquina para hacer gasosas y sifones, con vasija completa, vendo a bajo precio. Zapatería, 8.

SE VENDE Citroen dos plazas, 5 H. P. conducción interior, en muy estado. Yarnoz, Guarnecedor de automóviles, Pamplona.

VENDO segadora Massey Harris de las grandes, guadañadora y rastriero alfalfa; arado labrar viña; todo buen estado. Dirigirse viuda de Juan Irujo, Santacara.

VENDO 50 metros cúbicos arena, a precio reducido, en Asiain. Gregorio Izu, (Candea de Olza).

LA LEGITIMA "Limpiadora" que deja los cuchillos oxidados como nuevos, es exclusiva de "La Alemana". Calle Mayor, 37.

OCASION: Se vende automóvil Dodge, último modelo lujo, estado nuevo. Razon agencia Dodge, Avenida San Ignacio, 10.

GANGA: Hispano Suiza ocho caballos, convertible con gran facilidad y sin gasto en camioneta propia para lecheros, carboneros, etc., se vende en 500 pesetas. Informarán Administración.

SE VENDEN 150 primulas vacunadas, a partir del 15 Abril en adelante. Lo mismo se cederán a partir de 100. Dirigirse a Daniel Zarategui en Barriain, Olóriz.

COLONIA Alemana, clase extra, en "La Alemana" Mayor 37.

SEGADORA aladora marca "Deering" seminueva, a toda prueba. Dirigirse a Anastasio Lasterra, en Santacara.

PRECIOSO chalet gran confort, carretera Villava, con parada tranvía, vende "GARBIENA", Navas Tolosa, 5, tercero.

VENDO automóviles "Chrysler" y "Rugli" conducciones interiores. Aladoras "Cormick" modernas, barata y a plazos. José Ubanell, Tafalla.

ARTICULOS para regalo. Gran surtido de todos los modelos más modernos, prácticos y de capricho.

CHAPAS para cubiertos vende RIEGOS ASFALTICOS S. A. en su fábrica (Estación Pamplona-Empalme del F. C. Plazaola).

VENDO hierba para 130 ó más cabezas, para el tiempo que se pongan de acuerdo las dos partes. Jesús Sagúes, Elorz.

VENDO automóvil "Fiat" 509, estado casi nuevo, con capota fija y nueva, a toda prueba, buenas condiciones. Informes Administración.

VENDO carros seminuevos, de una y dos caballerías, y plataforma para burro o caballo pequeño. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

CITROEN torpedó B-12, vendo inmejorable estado, toda garantía, Félix Yoldi, Tafalla.

VENDO dos terneras de 3 a 4 meses. Emilio San Martín, Pitillas.

SE VENDEN cinco caballos, cuatro negros que hacen tronco. Lo mismo se venden juntos que separados. Descalzos, 34, primero.

SEGADORA "Deering" moderna poco uso, rebaja 1.500 pesetas precio, nueva. Otra "Cormick" tres palancas, buenisima, barata, piezas todas marcar, baratas. Mariano Valencia, Tafalla.

AGRICULTORES: Vendemos material de siega Mc. Cormick y Avery a precios muy ventajosos. Piezas de recambio legítimas a precios de fábrica. Grandes descuentos a Herreros y Revenedores. Almacenes de Lorda, Astiz, Ansoategui, 16.

HOTELES, Fondas, Cafés, Bares, etc., que necesitan reponerse en vajillas lo harán con gran provecho en "La Alemana" Calle Mayor 37.

IBERIA, máquinas de escribir, fabricación nacional. Taller de reparaciones, cintas y accesorios en general. A. Río. Plaza de la Constitución, 13-14, primero, Pamplona.

VARIOS

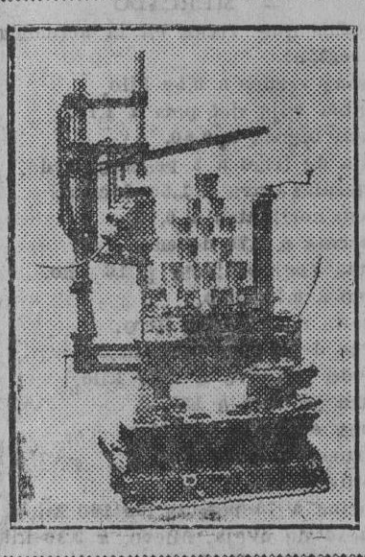
Automovilistas

Vulcanización de cámaras, reparación de cubiertas y recuchutadas. Talleres Vulcan, Paulino Caballero 22

COMPRARIA espino artificial para para cercados y redes metálicas de cualquiera anchura, a precio de ocasión. Informará la Administración.

LA COLCHONERA de Peralla, sigue haciendo colchones. Jarauta, 50, sexto, derecha.

CAPITALISTAS tomaríamos cantidades en hipoteca, con inmejorables garantías. "GARBIENA", Navas de Tolosa, 5, Teléfono 1249.



Automovilistas
Especialidad en la RECTIFICACION DE CILINDROS en toda marca de automóviles, con garantía y precisión absoluta; existencia de pistones de origen para todas las marcas.
Garage EZCURDIA
PAMPLONA
Descuentos especiales a Garages y Talleres Mecánicos

IT
PUERTAS REJILLAS
CORRECHAS, LEGNO SERRADO,
NAVIGACION GENERAL
PRIMERAS CALIDADES
Sud - América
GIULIO CESARE
de Barcelona 6 Mayo
DUILIO
de Barcelona 20 Mayo
Médicos, cocineros y personal español
Escalas: RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES
Barcelona - Valparaíso (Vía Panamá)
VIRGILIO
de Barcelona 7 Mayo
de Gádiz 9 Mayo
Escalas: VENEZUELA, COLOMBIA, PANAMA, ECUADOR, PERU
Norte - América
ROMA
de Gibraltar 2 Mayo
VULCANIA
de Gibraltar 6 Mayo
CONTE GRANDE
de Gibraltar 9 Mayo
BARCELONA
IBERICA AMERICA, Rbla. Sta. Mónica, 31 y 33. ITALIA AMERICA, Rbla. Sta. Mónica, 1 y 3. CO-SULICH, Ramba del Centro, 33 (Pasaje Bacardi)
MADRID
VIJES MARSANS, Cía. San Jerónimo, 36. ITALIA AMERICA, Alcalá, 45
AGENCIAS EN TODA ESPAÑA
En PAMPLONA dirigirse a MARTIN ANDRES RUIZ, Espoz y Mina, 11.—Ignacio Eusa, Mayor 51, primero
VOZ DE NAVARRA 24-4-32

Herniados Quebrados

AHORA QUE PODEIS DEBEIS CURAROS: El reputado y conocido ortopédico de Barcelona, con nombre oficialmente registrado **SR. TORRENT**, ha creado tras largos estudios un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tenéis poco o mucho mal, vayáis bien o mal curados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista **SR. TORRENT** que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el MARTES próximo día 26 del corriente, de 9 a 4 solamente.—En Calahorra el día 24, en el Hotel Espinosa.—En Logroño el día 25, en el Hotel París.—En Tafalla, el día 27 en el Hotel Comercio, y en Zaragoza el día 30, en el Hotel Continental, (Coso, 52).—NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 19 "CASA TORRENT".

Fajas y Corsés

De calidad a precios equitativos

Conozca usted señora la sensación de "fir" bien ajustada con una buena FAJA a un buen CORSE confeccionados por la afamada **CORSETERIA URDIAIN**, y no caiga en la tentación de adquirir — sólo porque son "baratas" o tienen una presentación deslumbrante — fajas ordinarias o corsés de dudoso corte y calidad.

La **CASA URDIAIN** ha hecho de sus CORSES y FAJAS un verdadero arte, tanto por la elegida calidad de los materiales que emplea, como por la extraordinaria perfección con que son confeccionadas, mediante un sistema exclusivo de exacta adaptación anatómica.

SOMOS ESPECIALISTAS en la confección sobre medida de FAJAS ORTOPEDICAS para embrazadas, operadas de vientre, cura de estómago, obesidad, riñón móvil y en general para todos los casos.

Fajas de caucholína para adelgazar, las vendemos con garantía médica.

NOTA: Depósito y venta de los coches cunas de LA CARROLERIA INFANTIL de SAN SEBASTIAN; venta de los mismos, al contado y a largos plazos.

Establecimiento URDIAIN
Unico sitio de venta
San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA

CAJAS INVISIBLES.
Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo á **MATTHS. GRUBER**
Apartado 185, BILBAO
Representante: **JUAN ILUNDAIN**, Navas de Tolosa, 13—Pamplona

Ofrecemos a nuestros clientes

Crespones, seda buenos, a 3 pesetas metro.
Lanas gran novedad, a 3,50 pesetas metro.
Diagonales fantasía, a 5 pesetas metro.
Trajes caballero buenos, a 30 pesetas.
Trajes estambre buenos, a 60 pesetas.
Trajes mejores, ingleses, a 100 pesetas.
Sábanas fuertes jacón, desde 5 pesetas.
Sobrecamas Piqué y seda, desde 6,50 pesetas.
Manías buenas, desde 6 pesetas.
Piezas de tela blanca, buenas, desde 18 pesetas; piezas de 20 m.
Piezas de Holanda, 20 metros, 24 pesetas.
Piezas Guillermina, 20 metros, 26 pesetas.
Piezas Lienzo Indio, 20 metros, anchó cinco cuartas, a 26 ptas.
Piezas para doce sábanas, género bueno, a catorce duros pieza.
Camisas fantasía desde 5 pesetas.
Camisas Otomán seda, desde 10 pesetas.
Calcetines buenos desde una hasta tres pesetas.
Medias hilo y seda, desde 6 reales hasta 5 pesetas.
Boinas buenas desde 2 hasta 5 pesetas.
Alfonbras terciopelo, desde una hasta quince pesetas.
Toallas felpa desde una hasta cinco pesetas.
Satenes negros y color, buenos, a cinco reales el metro.
Antes de hacer toda clase de compras de tela y ropas hechas, vea nuestros precios y calidades.

ALMACENES AZCARATE
Mercaderes, 9 y 11 (frente a Chapitela) Pamplona

SIMIENTES
Seleccionadas de gran rendimiento
Remolachas forrajeras, 5 clases
Alfalfa y Trebil decuscutados
SEMILLAS DE HORTALIZAS
L. ROUZAUT
Chapitela 21-Pamplona
(Cerca de la Plaza del Castillo)

CARBONES
Hullas, antracitas, coaks
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate, 34.—Telf. 2272
Pamplona

Almoranas, Varices, Ulceras
Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Ledesma Navarro
Enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.
Especialista del Hospital Victoria Eugenia
Consulta de 11 a 1
Alfonso I.n.º 16 enl.º ZARAGOZA

Luis M. de Ubago
Dentista
Mayor núm. 12, segundo.
Teléfono núm. 2791
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 8
Antes Nueva 73, 1.º—Pamplona

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º Pamplona

Caja Navarra de Seguros
COSECHAS-GAN-DOS
Mutualidades creadas y subvencionadas por la Excmo. Diputación. Seguros lo más económico que se conoce.
Seguros a "verano". Seguros Colectivos de Cajas Rurales. Datos: Los Secretarios y Veterinarios.
Oficinas: En la Diputación.
Labradores: Sed. previsores y asegurados en la Caja Navarra.

Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

Cualquier clase de aparato de radio que le interese, en el precio más conveniente, la encontrará en **Casa Luna Esclava** y ventas al contado y a plazos cambios. especialidad en reparaciones

Estómago-Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Vto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente de la casa de Frillarren)

Pedid en todas partes
Jabón Blore
el mejor para el lavado de la ropa
Depósito en Pamplona
SRA. VIUDA DE IRUJO

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA"

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas;
seis meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 8
pesetas, 7,50; seis meses, 15; un año 30.
En el extranjero: Seis meses, 25
pesetas; un año, 50. América, 50
pesetas al año.

La Voz de Navarra

"La Voz" en Lesaca

VARIAS NOTICIAS
Con gran solemnidad se celebró en esta villa la fecha del 14 de Abril.
De víspera, y previamente anunciada, por bombas y chupinzos, a las seis de la tarde recorrió las calles de la población la ya famosa banda de txistularis de la localidad, compuesta por los entusiastas jóvenes hermanos Irigoien y Lino Alzugaray, anunciando la fiesta del siguiente día, conmemorativo del advenimiento de la República.

Fue ovacionada a su paso por las calles de la villa, lo que demuestra la simpatía con que se vio la celebración de tan fausto acontecimiento.
El amanecer del 14 los txistularis, con su alegre diana y el ruido de los cohetes que atronaban el espacio, despertaron al vecindario.

La Casa Ayuntamiento estaba engalanada con los colores nacionales e izada la bandera tricolor.
La gente se echó a la calle, comenzando desde esa hora el bullicio y la animación.

A las once de la mañana, la banda municipal ejecutó en el kiosco de la Plaza Vieja su anunciado concierto con arreglo al siguiente programa.

"Marcha nupcial" (El sueño de una noche de verano).—Mendelssohn.
"Pompeyano" (vals lento).—P. Beethoven.

"Sellos" (paso-doble).—Ramón Alfoz.
En este concierto el maestro Berges pudo revelar sus dotes de un director consumado, puesto que bajo su dirección se ejecutaron con admirable precisión las indicadas partituras.

A continuación la banda de txistularis fué admirada por sus oyentes, pues con maravillosa maestría ejecutó el anunciado programa a base de:
"Contrapas, de S. Inchausti.
"Gure Olerkariak", S. Ansoarena.

Admira ver cómo han logrado dominar el típico y secular instrumento musical vasco.
Así lo entendió también el numeroso público que momentos antes premiaba con un aplauso cerrado la labor de nuestra abnegada banda, que tuvo para estos muchachos una verdadera deferencia en sus juicios y apreciaciones.

A continuación fueron obsequiados por el Ayuntamiento con un espléndido "amalko-tako".
Terminado este número del programa, se retiró el público a comer.

En esta hora de la comida de hoy, muchas personas menesterosas han visto llegar a sus hogares algo de la caridad oficial, pues según de buena fuente nos hemos podido enterar, el Ayuntamiento de esta noble villa (que merece por ello el unánime aplauso) en una de sus últimas sesiones tomó el acuerdo de obsequiar a los pobres del pueblo con la comida de este día, aparte de la merienda pública que para quienes quisieron acudir estableció en los portales de la Casa Consistorial.

A las tres de la tarde, en el magnífico frontón de la Plaza Nueva, se jugó un hermoso partido de pelota a mano, entre Antonio de Lesaca y Rosario contra Oyarzabal II, Castillo III y Lastra.

El partido fué muy competido, registrándose varias igualadas y venciendo al final los tres, gustando mucho al público del que hubo gran concurrencia.

A continuación la banda ejecutó numerosos bailables, en los que la gente de bronce se dispachó a su gusto, durante la fiesta hasta bien entrada la noche.

A las nueve de la noche, y galantemente invitados por el presidente del Círculo Republicano, asistimos al banquete que en dichos locales celebraron los socios de dicho Centro, en las que después de admirar lo artístico del local, donde pudimos apreciar el gusto artístico del maestro Tamela, nos sirvieron un suntuoso banquete, preparado por la renombrada cocinera Bárbara, (que no es tan bárbara) y servida por la simpática señorita Apeztegui.

Entre los asistentes, que pasaban de treinta, observamos la presencia de respetables personas de la localidad, que departían amigablemente con la masa popular en aquel ambiente de franca camaradería.

Después de la cena pasamos un agradable rato escuchando por medio de la radio lo que en aquellos momentos ocurría en los grandes Centros, y a las doce de la noche abandonamos el local después de agradecer la atención de que fuimos objeto por parte de todos los asistentes.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Sigue intrigando en Rusia la actitud reservada de Japón

Se aguarda en Francia con gran ansiedad el resultado de las elecciones de Prusia, las que tendrán lugar hoy.—Se aprueba por unanimidad el desarme cualitativo.

EN RUSIA INQUIETA BASTANTE LA ACTITUD DEL JAPON

MINGA.—A pesar de cuanto oficialmente se viene propagando por todas las ciudades rusas, los periódicos soviéticos señalan la preocupación que existe en los dirigentes de Moscú, sobre la posición que adopte Japón, desconocida hasta ahora porque Tokio mantiene la consigna inalterable del secreto.
Se observa dentro de esta inquietud que el Kremlin quiere levantar el espíritu bastante decaído, del pueblo ruso, lactando público lo que hasta ahora había callado.

Los periódicos indican, hablando claramente, que si las fronteras rusas serían asaltadas por el invasor, Rusia opondría la máxima resistencia y haría el máximo esfuerzo.

Tal es el temor de los Soviets, que a toda costa se quiere pactar con Estados Unidos una alianza que haga intimidar a los que ellos ya llaman sus adversarios.

Los bolcheviques no se sienten bastante tranquilos, pues ya saben que a cualquier ataque por sus fronteras sobrevendría una contrarrevolución interior que acabaría con el ensayo que oprime al pueblo ruso.

CHOQUES ENTRE CHINOS Y RUSOS
FO-KIEN.—Noticias del puerto de Amoi aseguran que en las inmediaciones de Loung-Shan se ha librado un combate entre fuerzas chinas y la avanzada del ejército rojo.

No se precisa el número de bajas habidas en este encuentro.
EN AUSTRIA
TENSION ENTRE HITLERIANOS Y SOCIALISTAS
VIENA.—La campaña electoral es cada vez más violenta.

El golpe de mano de los hitlerianos al jueves en Liesing contra los obreros socialistas que entraban en una asamblea electoral y que ha costado la vida a un socialista, así como la noticia que los otros dos heridos, han sido heridos a cuchilladas, han provocado la indignación general.

En los centros socialistas la efervescencia es enorme.
Los periódicos de la izquierda reclaman la intervención inmediata del ministro del Interior, para hacer cesar esos actos de terrorismo.

El "Shutzbund", republicano, ha colocado puestos de guardias en la proximidad de las viviendas obreras del término de Viena, para preservarlas contra los ataques de los hitlerianos que en estos últimos tiempos se han introducido en las casas obreras para ejecutar actos terroristas.

FRANCIA, ATENTA A LAS ELECCIONES DE PRUSIA
PARIS.—En los centros oficiales de París hay una gran desanimación. Todos los políticos de altura se han dirigido a sus

distritos electorales respectivos para tomar parte en los diversos actos organizados para mañana.
Como la elección en su primera vuelta ha de verificarse el día 1 de Mayo, o sea el domingo próximo, esta semana que va a empezar ha de ser de una gran actividad de propaganda de todos los ideales que aspiran a estar representados en la futura Cámara de los diputados.

Tardieu se encuentra ya en Belford y Guernier, ministro de Obras Públicas y de la Marina mercante ha llegado a Saint Malo, donde ha de pronunciar hoy un discurso.

Además hay una gran expectación ante las elecciones de mañana en Prusia, pues es indudable que ha de tener repercusión su resultado en Francia, donde se espera con avidez la orientación política que marca Alemania a su política.

Todos los periódicos de París de alguna importancia en la ciudad han enviado a Prusia a sus mejores redactores para que comuniquen las impresiones personales de esta elección.

YUGOSLAVIA NO SE PUEDEN EJECUTAR LOS BIENES DE LOS LABRADORES

Belgrado.—Ha sido promulgada la ley sobre la defensa de los agricultores. Dicha ley deja en suspenso o prohíbe toda venta ejecutiva de bienes pertenecientes a los agricultores, salvo las deudas contraídas con Bancos del Estado o entidades cooperativas.

Los efectos de dicha ley se extienden también a las personas enfermas o inválidas y a aquellas que no se hallen en estado de subvenir por entero a sus necesidades.

SE REBAJAN LOS SUELDOS DE LOS EMPLEADOS EN LA ARGENTINA
Buenos Aires.—La Cámara de Diputados ha aprobado una proposición que establece una reducción gradual en los salarios de todos los empleados del Estado.

APROBADO POR UNANIMIDAD EL DESARME CUALITATIVO
Ginebra.—En su sesión de esta ma-

ñana, la Comisión general de la Conferencia del Desarme ha continuado el debate sobre el principio del desarme cualitativo.
Sir John Simon ha presentado una enmienda al texto primitivo de la proposición británica. A ella se adhieren los delegados de la Rumanía, Bolivia y Cuba, y es la siguiente:

La Comisión declara que, sin perjuicio de las demás disposiciones que deberán ser discutidas con arreglo al orden del día, acepta el principio del desarme cualitativo; es decir, escoger determinadas categorías y ciertos tipos de armamentos cuyo uso sería prohibido en todos los Estados, o bien internacionalizado por medio de un convenio general.

El señor Titulesco mostró su satisfacción por este texto, y después de hacer uso de la palabra diversos delegados, el señor Tardieu declaró que estimaba bueno dicho texto y que permitiría a Francia modificar y justificar su punto de vista.

Habló finalmente los señores Naróny y Litvinov, y la proposición Simon queda aprobada por unanimidad.

También es aprobada por unanimidad, después de introducida una enmienda, una proposición inglesa cuyo texto definitivo queda redactado en la siguiente forma:

Para la aplicación del principio de desarme cualitativo tal como queda definido en la resolución precedente, la Conferencia cree conveniente hacer examinar por Comisiones las series de armamentos de tierra, mar y aire, con objeto de determinar las armas más específicamente ofensivas o que se estimen más amenazadoras para la población civil.

"NOGAT"

Producto especial MATA-RATAS



El Mata-Ratas "NOGAT" constituye el producto más cómodo, rápido y eficaz para matar toda clase de ratas y ratones. Se vende a 50 céntimos paquete y a 0.10 más la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

Producto del Laboratorio Sokatarg
Calle del TER, 16.-Teléfono 564-S. M. Barcelona

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de correo el importe más 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a vuelta de correo, verifica el envío del pedido

NOVIOS MUEBLES ASTIZ

No montar vuestro hogar, sin antes consultar esta casa

Catálogo y presupuestos gratis
ALMACENES Y TALLER: SAN ANTON, 49

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en la Papelería de Ciega
Zapatería, 56 PAMPLONA Tel. 2715

PROTEJA LA INDUSTRIA NACIONAL COMPRANDO ESTAS MOJAS.

"La Voz" en Tafalla

Con ocasión de abrirse una suscripción para el sostenimiento de culto y clero, las autoridades eclesiásticas de Tafalla han encomendado esta misión a las señoras adheridas a la asociación de Margaritas.

No trato en este escrito de zaherir a dichas autoridades para las que guardo mis mayores respetos, pero sí debo notificarles que hay en Tafalla adheridas a una asociación femenina que cuenta con un ideal en el que la religión es la base; lo hago así por que creo que si dichas autoridades han prescindido del concurso de Emakume Abertzale Batza ha sido por ignorar la existencia de esta institución femenina, uno de cuyos fines es fomentar la religión católica en el país vasco, y al pensar de esta forma me fundo en una irrefutable razón motivada en que las asociadas a E. A. B. han sido requeridas como católicas a contribuir a esta laudable fin de sostenimiento del culto y del clero, y si las autoridades eclesiásticas no hubieran ignorado la existencia de adheridas a tan cristiana y benemérita asociación es seguro que hubieran solicitado su concurso para este fin; y más aun, habiendo demostrado ya sus fines católicos y caritativos con una suscripción llevada a cabo recientemente para aliviar la suelta de un obrero católico enfermo y con la ya un tanto esparcida noticia de creación de un rópero para hijos de obreros pobres.

PIPARRA

"La Voz" en Villafranca de Oria (Guipúzcoa)

MERCADO

Pretores que rigen en la actualidad en esta región:
Habas verdes a 0,50 kilo.
Albía roja del país a 1,15.
Idem blanca a 0,80.
Paja de trigo a 3 pesetas fardo.
Maizana extra a 1,50 docena.
Idem corrientes a 0,75.
Puerros a 0,70 docena.
Setas (perrechicos) a 16 kilo.
Vino a 0,75 litro.
Aceite a 2 pesetas litro.
Leña de haya a 0,40 kilo.
Cerdo en vivo a 2,15 kilo.
Vaca en vivo a 1,35.
Buey en vivo a 1,40.
Ternera a 2,10.
Cordero a 2.
Harina a 70 pesetas los 100 kilos.
Queso de oveja, nuevo, a 3,50 kilo.
Huevos a 2,15 docena.
Tetones en vivo a 40 pesetas uno.
Conejos a 7 pesetas par.
Pichones a 4,25 ídem.
Gallinas a 14 ídem.
Pollos a 9 ídem.

OTROS DATOS
Estado cultivo de cereales, bueno.
El estado del ganado es inmejorable. La última feria se celebró el día 20. La próxima se celebrará el día 27. El campo está bien de humedad. Tiempo probable, variable. Temperatura media, 14°

Con la animación acostumbrada se celebró el último mercado, notándose cada día mayor afluencia de ganado vacuno y cerdal.

El tiempo sigue lluvioso y muy variable acentuándose el frío por las noches debido a que la nieve sigue en gran cantidad en los montes circundantes.

El malestar obrero se ha agudizado por el despido de 500 obreros de la fábrica de vagones, aunque a pesar de esta necesidad medida no se ha alterado el orden en un momento.

¿A dónde iremos a pagar? Dios se apiade de los desheredados, y en especial de los muchos navarros que se encuentran despididos.

EL CORRESPONSAL

Comentarios económicos de la semana

Dos asuntos interesantes han sido objeto de todos los comentarios de la semana en los círculos que preferentemente dedican su atención al estudio de los problemas económicos. El primero ha sido el resultado de la suscripción de obligaciones del Tesoro y el segundo el movimiento de la cuenta de crédito de francos que el Centro Regulador de Moneda tiene abierta en el Banco de Francia, como consecuencia de la operación convenida con dicha entidad con garantía de oro depositado en sus cajas.

La suscripción de obligaciones del Tesoro tuvo lugar el martes día 12, y ese mismo día se cerró la suscripción por haberse solicitado 628 millones de pesetas de demanda por el montante de la operación, que era de 500 millones.

Es muy interesante estudiar los detalles de esa operación crediticia y, sobre todo, examinar la forma en que el ahorro nacional acudió a la solicitud del crédito.

Nuestros comentarios se basarán únicamente en los datos oficiales suministrados en el ministerio de Hacienda y en los balances del Banco de España correspondientes al 9 y al 16 de abril, dentro de cuyas fechas se hizo la movilización de dinero necesaria para acudir a la suscripción de obligaciones.

En primer lugar, merece destacarse una particularidad señalada con gran oportunidad por la revista "El Economista". Según los números oficiales del Banco de España de las plazas de Algeciras, Antequera, Almería, Cádiz, Córdoba, Granada, Huelva, Jaén, Jerez, Málaga y Sevilla, que son todas las de Andalucía, sólo ha habido petición de suscripción de pesetas 7.583.000. Menos que en la plaza de Pamplona, que suscribe en la operación 8.458.000 pesetas.

Las cantidades con que cooperaron a la emisión de Bonos de Tesorería las plazas "cavernícolas", son grandes, destacándose Bilbao, San Sebastián y Pamplona. No cabe en esta ocasión decir que, por mejores condiciones de pignoración en territorio cercado, venían a estas plazas las solicitudes del territorio común. Nada de eso. Las condiciones de pignoración eran las mismas en toda la Península. Lo que ocurre es que en Andalucía han sentido grandísimamente las perturbaciones de orden social en general y por las tolerancias del Gobierno, y en las capitales "cavernícolas" los elementos ponderados han sabido hasta ahora evitar esas perturbaciones, y la tranquilidad ha sido mayor y, por consecuencia, el ahorro se ha confiado más que en el resto del país.

Claramente se ve lo ocurrido. El Banco de España ha entregado para la suscripción y procedentes de cuentas de crédito, 407.646.257 pesetas. De las cuentas corrientes, el Banco de España ve disminuido su saldo en 66 millones de pesetas de retiradas que superan a los ingresos. Se puede tomar como un número definitivo de aportación del Banco de España a sus clientes para acudir a la suscripción de obligaciones del Tesoro la suma de 473 millones de pesetas.

No es fácil calcular la cantidad exacta con que el ahorro particular ha acudido a la emisión, a que nos referimos; sin embargo, según la información oficial, al fijar el prorrateo del empréstito de Tesoros, se dice que el número total de suscripciones ha sido de 18.385, de las cuales, 16.885 han correspondido a lo que propiamente podríamos llamar pequeño ahorro, por ser peticiones inferiores a 5.000 pesetas, y el resto, o sea, 1.500, han sido solicitudes de fuertes peticiones.

Como la cifra que queda sin prorrateo, según la información oficial, es de 73.880.000 pesetas y lo que corresponde a las 1.500 suscripciones de 5.000 pesetas es 7.500.000 pesetas, resulta evidente que lo pedido por el ahorro privado ha sido 66.380.000 pesetas.

La Banca privada tiene en la operación ventajas que muy acertadamente le han sido concedidas por el Banco de España, sin duda por indicación del Gobierno. Los títulos que se adjudiquen a la Banca inscripta serán pignorados por el Banco de España al 5,25 por 100 de interés, o sea un 4 por 100 inferior al producto neto de la deuda y, por consecuencia, por sucesivas pignoraciones, puede la Banca obtener un rendimiento definitivo del 7,75 por 100 del capital desembolsado.

Muy importante el estudio de la forma en que se ha movilizado el dinero para cubrir el empréstito.
Copiamos los datos de los balances del Banco de España del 9 y del 16 de abril.

	9 Abril.	16 Abril.
Créditos, dispuestos	1.469.089.855	1.865.491.041
Descuentos	1.229.139.622	1.242.384.693
Total cantidades a préstamo	2.698.229.477	3.107.875.734
Cuentas corrientes	4.040.830.684	944.052.511

Como la cifra que queda sin prorrateo, según la información oficial, es de 73.880.000 pesetas y lo que corresponde a las 1.500 suscripciones de 5.000 pesetas es 7.500.000 pesetas, resulta evidente que lo pedido por el ahorro privado ha sido 66.380.000 pesetas.

La Banca privada tiene en la operación ventajas que muy acertadamente le han sido concedidas por el Banco de España, sin duda por indicación del Gobierno. Los títulos que se adjudiquen a la Banca inscripta serán pignorados por el Banco de España al 5,25 por 100 de interés, o sea un 4 por 100 inferior al producto neto de la deuda y, por consecuencia, por sucesivas pignoraciones, puede la Banca obtener un rendimiento definitivo del 7,75 por 100 del capital desembolsado.

Es interesante estudiar la forma en que va a quedar la cuenta de Tesorería del Estado con el Banco de España, una vez que éste le haya abonado los 500 millones de pesetas recogidos en la suscripción.
En el último balance del Banco

aparece el Estado con un descubierto en la cuenta de Tesorería de pesetas 225.238.022. Al contabilizarse el ingreso de los 500 millones, la cuenta de Tesorería pasará en su saldo al Posivo del Banco, y el Estado podrá disponer de 275 millones de pesetas.

Es de suponer que, ya formalizada la operación crediticia solicitada por el señor ministro de Hacienda al presentar los presupuestos, se irán cancelando esas letras que están desdobladas en el Banco de España, por el Banco de Crédito Industrial y que son representativas de deudas del Estado por certificaciones de obras públicas. Estos descuentos deben ascender a 300 millones de pesetas y, por consecuencia, pagarse con cargo a la cuenta de Tesorería, nuevamente pasará ésta al activo del balance del Banco de España y seguirá siendo el Estado deudor del mismo por una cifra de alrededor de 25 millones de pesetas.

Otro asunto comentado, durante la semana ha sido el movimiento que ha tenido, a principios de mes, la cuenta de crédito de francos del Centro Regulador de Moneda, concertada con el Banco de Francia.

Esa cuenta que hace tiempo estaba estacionada, tiene un movimiento especial a principios de mes y en el balance del Banco de Francia correspondiente al 1 de abril y repitiendo el mismo saldo que en el del 8 del mismo mes, pasa el saldo deudor del Centro al Banco a la cantidad de 4.465 millones de francos.

Como siempre se había creído que la cuenta del Banco de Francia, estaba agotada en relación con la garantía mandada, los comentarios principalmente se refieren a la duda sobre si se ha mandado nueva cantidad de oro o si el Banco de Francia ha modificado las condiciones del contrato.

Relacionando los balances del Banco de Francia y del Banco de España de misma fecha, la posición del Centro Regulador de Moneda resulta la siguiente:
Activo.—525.348.350 pesetas, que aparecen en el saldo de cuentas diversas en el balance del Banco de España del 9 de abril.
Pasivo.—1.475.999.000 francos que aparecen de saldo deudor en el balance del Banco de Francia, el día 8 de abril.

Para el pago de esos francos al cambio de cincuenta por ciento se precisarían 738 millones de pesetas y es objeto de comentario en todos los círculos financieros la duda sobre esta cifra, que, de ser exacta, demostraría que la intervención en el cambio últimamente practicada es extraordinariamente ruinoso para la economía nacional.

Preparación para policía

Próxima convocatoria, sueldo de 3.000 a 12.000 pesetas. No se necesitan títulos. Comenzarán las clases en Mayo. Informes en esta Admón.